Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba



Dialuna 15 di December, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 46.28

Turistanan ta keha di molester di choller y ta opta pa keda leu di Playa

COMERCIANTE OBLIGA PA SERA DOS RESTAURANT DEBI NA CAIDA DI ACTIVIDAD TURISTICO NA PLAYA

Turista no kier bin Playa djis pa come y bolbe su area na Hotel

Pagina 3

Accidente fatal na altura di Tierra del Sol

Homber a fayece despues cu su auto a bolter



NOORD—Diasabra mainta auto lo a bolter na altura di Tierra del Sol, locual a ocasiona cu e chofer a fayece. E victima a ser haya benta abou banda di su vehiculo, y un rato despues el a fayece. Ta trata di sr. Jaime Maduro (q.e.p.d.) Na famia di e fayecido ta bay nos mensahe di condolencia. Pa mas informacion lesa pagina 3.

LOCAL

Abogado na Corte

A detene polis robes

Den ladronicia di 1.500 Euro

Pagina 15

LOCAL

Den reunion di mesa Rondo

Aruba ta bay atende su derecho tambe

Segun Premier Oduber

Pagina 6

LOCAL

Experto ta bisa

Antia y Aruba mester bay forma mas huez y fiscal

Pagina 9

LOCAL

Island Waterpark victima di robo

Pagina 5

Awe

Conferencia di Mesa Rondo na Corsow

Eventualmente lo tin protesta

Pagina 2

Na vispera di reunionnan di Mesa Rondo na Corsow awe

Ex Premier Martina ta tilda Premier Balkenende di abuso di poder di Hulanda contra Antiyas y Aruba



ORANJESTAD – Den un carta habri pa Prome Minister Hulandes Jan Peter Balkenende, ex homologo Antiano Don Martina a habri afor contra e mandatario hulandes. Esaki debi na e forma con Hulanda ta tratando e islanan Antiano y Aruba ultimo tempo. Durante un bishita recien na Aruba di e movimento Awor te Ora, lidera pa ex mandatario Johan Giskus, esaki a keda discuti cu varios politico local.

Den e carta habri, Martina ta hala atencion di Balkenende, riba un articulo publica den e vespertino Amigoe siman pasa titula "Balkenende Gelijk oversteken". E punto principal di Martina su argumento ta cu Hulanda ta abusando di su poder, condicionando un sanacion di debe di Antiyas na exigencianan cu segun Martina no ta cuadra cu lei di principio y democracia.

Segun Martina, un gobierno tin cu uza e poder pa e asunto cu e tin poder pa uza esaki y no abusa di e poder cu e tin pa logra otro meta. Un situacion cu tin basta hende cu problema unda cu ta papia cu kier haya e trato igual den Reino como un pais igual cu tur su derechonan cu e por tin. Un tema cu e fin di siman aki tambe Johan Giskus di Awor te Ora, a discuti cu Bon Dia Aruba. Aki Giskus ta mustra cu Hulanda kier duna Bonaire un status pero den e forma cu mas e ta cumbini Hulanda, y no Bonaire.

Bek pa e carta di Martina, e ta mustra cu Hulanda ta campeon di no mantene su promesanan y acuerdo, mientras cu semper e ta esun cu ta acusa tur otro isla di esaki.

Entre algun ehempel, Martina ta refresca memoria di Balkenende cu segun Martina no a yama un cantidad di reunion di Mesa Rondo pa atende asuntonan pendiente cu ta pone cu na su turno, hopi asunto no por a haya un 'follow up'.

Martina ta disgusta cu Hulanda ta usa regla y lei manera cu e ta haya ta bon, sin cu nan ta na ordo pa wordo usa den e forma ei. Cada regla y lei segun Martina, tin su motibo di uso y tin cu wordo usa den su contexto pa cual e la wordo formula y crea. Algo cu segun Martina, Hulanda no ta haciendo.

Usando e ultimo ehempelnan di abuso di poder, Martina ta referi na e asunto di PG unda cu ta forza islanan den Reino pa mantene solamente un PG, siendo cu e cultura politico na e islanan Antiano y Arubano, no ta formula pa un situacion asina. Nos cultura politico ta diferente cu esun di Hulanda y como tal Martina ta haya cu Balkenende mester tene esaki na cuenta riba e tema di PG tambe.

Martina ta finalisa su carta habri na Balkenende indicando cu si e no atende e asuntonan pendiente aki, cu por sigui spera division mas grandi ainda na Corsow pa loke ta e proceso di structura estatal nobo. E carta aki ta bin na vispera di un siman di negosacion y deliberacion durante e Reunion di Mesa Rondo cu ta inicia awe na Corsow.

Prome minister Jan-Peter Balkenende a yega pa Conferencia di Mesa Rondo (RTC)

A tuma medidanan di seguridad estricto pa evita protestanan fuerte

WILLEMSTAD – Prome Minister di Hulanda Jan Peter-Balkenende a yega pa e Conferencia di Mesa Rondo (RTC) cu ta cuminsa awe merdia na International Trade Center di Corsow. Den e RTC aki lo evalua e proceso estatal cu ta tumando luga pa desmantela Antia. Manera nos a informa, Antia lo parti di 5 teritorio aparte di cual tres isla (Bonaire, Saba y St. Eustatius) lo bira parti di Hulanda. Di otro banda Corsow y Sint Maarten lo bira paisnan autonomo den reino. Banda di e delegacionnan di Hulanda y e 5 islanan Antiano, lo tin tambe participacion di Gobierno di Antia y Gobierno di Aruba. Aruba lo ta representa pa un delegacion encabesa pa Prome Minister Nelson Oduber. E delegacion di Antia lo ta encabesa pa Prome Minister Emily de Jongh-Elhage.

E delegacion di Hulanda lo ta dirigi pa secretario di Estado, Ank Bijleveld como cu Balkenende lo ta presidente di e conferencia. A confirma tambe cu minister di Hustisia Ernst Hirsch Ballin lo ta miembro di e delegacion Hulandes. No tabata masha cla ayera kico por spera di e deliberacionnan di awe, aunke di hopi banda a bisa cu esaki lo no ta e ultimo RTC. Lo mester tin un RTC final otro aña pa ratifica tur cos.

Den e deliberacionnan di awe ta discusion fuerte riba diferente documento cu tin riba mesa, incluyendo e constitucion di Corsow y Sint Maarten, leinan amplio riba tereno di supervicion financiero, integridad di maneho y orden huridico den reino. Algun sector no ta di acuerdo cu e proseso y a anuncia cu nan lo manifesta. Entre nan tin un grupo di abogado local cu a bisa cu nan no ta di acuerdo cu ta bai duna e minister di Husticia di reino (Hulanda) posibilidad pa duna instruccion di investigacion na Procurador-General di Corsow, Sint Maarten y e tres islanan cu lo bai cai bou di Hulanda. Nan ta haya cu esei ta mina autonomia di Corsow. Riba e punto aki por cierto no tin un desicion ainda como cu e parti di un revicion di parti di Raad van State, e organo di conseho mas halto di reino Hulandes.

Mientras tantu ex-Prome Minister di Antia, Don Martina a cuestiona e posicion cu Hulanda a tuma y a bisa cu prome minister Balkenende ta malusa su posicion. Na Bonaire tambe tabatin protesta. Lider di oposicion Jopi Abraham a manda bisa Hulanda cu e no ta presente como cu ta na ultimo momento a invita oposicion pa ta presente na e reunion na Corsow.

E conferencia di Mesa Rondo ta cuminsa 2'or y ta programa pa caba den careda di 5'or awe tardi. A tuma medidanan di seguridad estricto pa e conferencia aki considerando cu den pasado tabatin protestanan fuerte den e area di WTC.

Turistanan ta keha di molester di choller y ta opta pa keda leu di Playa

Comerciante obliga pa sera dos restaurant debi na caida di actividad turistico na Playa

Turista no kier bin Playa djis pa come y bolbe su area na Hotel

ORANJESTAD – Comercio di Aruba ta sintiendo e efecto di e recession di Merca fuertemente. Si apenas algun siman pasa e presidente di MAMBO, Audrey Croes a alerta tur hende di esaki, Bon Dia Aruba a haya confirmacion di un comerciante cu a dicidi di sera no menos cu dos di su tres restaurantnan pa motibo di caida den benta.

Pero no ta solamente e recession y situacion economico ta e problema sino e infrastructura y seguridad na Aruba ta e problema segun e comerciante aki. E ta mustra cu turistanan simplemente ta evitando di gasta placa sin mas, manera cu nan tabata haci anteriormente.

Actualmente tin dos centro comercial preparando pa habri nan porta na Palm Beach, mientras cu ainda tin uno nobo cu ta existi menos di un aña, ta sigui yena su edificio cu tiendanan interesante. Esaki tin su efecto debido riba e trafico y ambiente na Playa cu dia pa dia ta cayendo.

Bon Dia Aruba a compronde di e kehonan di e turistanan cu ta bishita e centro di Oranjestad, cu e cuidad no ta e mesun mas di antes. Cosnan a bira mucho mas caro unda cu un turista ta opta awor pa no tin cu bin Playa djies pa come, y bai bek su hotel of area di Palm Beach. E kier mas pa su placa y esey aworaki no tey mas segun e turista.

Loke a hala atencion di e matutino aki ta cu e turista ta reclama seguridad. E no ta sintie safe mas pa cana den cayanan di Oranjestad, debi na e cantidad di choller cu ta trafica den e centro y ta molestia e turistanan. Como tal e turista aki, si e kier bin come, e tin cu paga un taxi djies pa bai come einan y bin bek su area di hotel. E no kier keda mas den Centro.

E area di hotel ta birando mas interesante, unda cu no tin e problema di choller, y unda cu no mester paga taxi pa bai aki aya. Tur cos ta serca di hotel, e facilidad comercial, e lugar di cuminda, y esun di diversion tambe. Tur cos ta strategicamente ubica cu ta pone cu e turista no mester drenta auto pa haci su cosnan mas.

E tiendanan cu ta kedando na Playa, ta sea serando nan porta of ta opta pa habri un sucursal tambe na Palm Beach. Algo cu por afecta nos centro seriamente si no haci nada, segun e comerciante cu a opta awor pa sera dos di su negoshinan na Playa debi na e situacion cu tin actualmente.
ller

Homber a fayece despues cu su auto a bolter na altura di Tierra del Sol







NOORD—Diasabra pa 8'or di mainta, polisnan ta haya informacion cu un auto lo a bolter na altua di Tierra del Sol. Ora cu polis a yega nan ta haya un pickup Ford shinishi A -20244 gebolter y banda di dje, e victima benta abou. E chofer tabata ainda na tino y a duna su nomber. Cu urgencia el a wordo hiba poli, na unda pa 9.15 Dr. Pepperkamp a constata morto.

Un testigo a bisa polis cu el a mira e auto ta core slinger riba caminda y a baha for di caminda y dal contra un palo di lus y a bolter.

E testigo a bise cu e homber a keha di hopi dolor den pecho. Ta trata di sr. Jaime Maduro (q.e.p.d.) kende a fayece den e accidente aki. Na famia di e fayecido ta bai nos mensahe di condolencia.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Esaki ta wordo considera un intento di mata

Fiscal a exigi 3 aña di prison pa homber cu a hinca su ruman tres biaha cu cuchiu

ORANJESTAD – Problema familiar tin biaha por sali completamente for di man caminda rumannan ta bringa cu otro y hasta herida otro. Diabierna Corte den Prome Instancia a trata un caso penal contra e homber Sirio Hernandis, kende ta wordo sospecha di a hinca su ruman homber tres biaha cu un cuchiu na pecho robez. E hincamento aki a sosode despues di un discusion entre Sirio y su ruman homber Juan.

ACUSACION

Fiscal ta acusa Sirio di intento di mata. El a mustra cu dia 18 di Augustus 2008, Sirio a purba mata su ruman homber Juan door di hinke tres biaha cu cuchiu na su pecho banda robez.

INCIDENTE

Hues a puntra Sirio pa conta kico exactamente a sosode dia 18 di Augustus 2008. Segun Sirio ta algun cos e ta corda ya cu aparentemente el a haya un black out.

Hues a mustra cu dia 18 di Augustus asistencia di Polis a wordo pidi na un cas na Shiribana pa un problema. Na yegada Polis a constata cu ambulance tabata na e cas caba y un ruman di Sirio a conta Polis kico exactamente a pasa.

Na e cas aki ta biba Sirio, su dos rumannan homber y su mama. E ruman a conta Polis cu Sirio a hinca su ruman homber Juan cu cuchiu y cu ambulance a hiba Juan hospital. Den e cas Polis a confisca un cuchiu di mas o menos 20 cm largo y 1.5 cm hancho cual tabata na sanger y den e cas por a mira un plas di sanger tambe. Ta asina cu Sirio mes no tabata na e cas mas. E ruman homber a bisa Polis cu hopi biaha Sirio y Juan ta discuti encuanto placa. Den pasado Sirio lo a maltrata Juan cu un cabo di un rifle.

Na warda Polis a presenta Sirio, kende a entrega su mes.

PROBLEMA ENTRE RUMAN

Sirio durante interogacion di Polis a bisa cu pa hopi tempo e tin problema cu su ruman Juan, kende ta acus'e di ta malversa placa. Sirio a splica cu na e cas, e tres rumannan ta pone placa hunto pa cubri gastonan y Sirio ta esun cu ta maneha e placa. Segun Sirio, Juan cada bez ta tild'e di no ta atende cu e placa bon.

HINCAMENTO

Dia 18 di Augustus 2008, Sirio a bebe hopi alcohol y den su trip den un bar el a topa cu su ruman homber Juan. Den e bar Juan a acus'e di ta horta placa. A surgi un discusion y Sirio a bay cas. Na cas el a sera e porta na yabi pa asina Juan no por drenta.

Un rato despues Juan a yega na e cas y a constata cu e porta a wordo sera na yabi pero asina mes el a drenta. Paden a bolbe surgi un discusion entre Juan y Sirio y e biaha aki tabatin tiramento di mokete y na dado momento Sirio a hinca Juan tres biaha. Segun Sirio, Juan lo a menace cu lo cap e cu machete y Sirio lo a rabia asina hopi cu el a hinca su ruman. Sirio a bisa Hues cu e no sa con el a yega na e cuchiu. E sa cu e cuchiu cu el a usa pa hinca su ruman, ta cuchiu cu ta wordo usa pa corta carni y normalmente e cuchiu aki ta den cushina.

Segun Sirio, e no tabata sa mes con el a hinca su ruman Juan. Ta ora cu Juan a grit'e:, "bo a hinca mi", e ora ey el a realisa kico el a haci.

Debi na e hinca aki, Juan a keda interna den hospital pa 11 dia caminda e hincanan tabata na altura di su pulmon.

Juan mes a declara na Polis cu e no kier a haci denuncia contra su ruman pero finalmente el a dicidi di haci'e. El a bisa cu enberdad tabatin un discusion den e bar y ora el a yega cas, el a constata cu e porta tabata sera y a drenta toch. Ora el a drenta el a mira Sirio para tras di e porta, kende a bay riba dje. Juan e momento ey a defende su mes, tirando algun mokete riba Sirio. Na dado momento diripiente Juan a sinti dolor y a cay abou. Segun Juan, e ta kere cu Sirio tabatin e cuchiu caba ya cu ningun momento Sirio a cana bay den cushina pa busca e cuchiu.

Hues a mustra cu segun e raport di psycologo, Sirio lo ta sufri di paranoid di desconfianza. Sinembargo psycologo ta hay'e responsabel pa su actonan. E psycologo a mustra den e raport cu e bebemento lo a afecta e paranoid.

Hues a puntra Sirio kico e lo haci ora e sali for di KIA. Sirio a bisa Hues cu den KIA el a papia cu un persona y ya caba a regla pa e haya un apartamento pa bay keda aden. Sirio lo no regresa e cas na Shiribana pa evita confrontacion cu su ruman.

EXIGENCIA

Fiscal a mustra cu ta un hecho cu Sirio a maltrata su ruman cu cuchiu y pesei Fiscal ta considera esaki un intento di mata. Ta un hecho cu Sirio tabatin e cuchiu den su man. Sinembargo no por prueba cu Sirio lo a bay den cushina pa coy e cuchiu aki. Ta un hecho cu consumo di alcohol a causa cu e problema a sali for di man.

Fiscal a mustra cu ora un persona hinca un otro tres biaha cu un cuchiu asina grandi, esaki ta wordo considera un intento di mata. E ta haya cu Sirio, den su rabia y frustacion, a hinca su ruman y no pasobra e lo a wordo ataca pa e ruman. El a tene cuenta cu e edad di Sirio y cu ta prome biaha cu e ta cay sera pa un delito asina. Fiscal a exigi 3 aña di prison, kitando e tempo cu ya caba Sirio a pasa sera den KIA.

DEFENSA

Abogado di Sirio a trece padilanti cu ta hustamente pasobra Sirio a sufri un black out, e no ta corda kico realmente a sosode. E abogado ta haya cu no por prueba cu intencionalmente Sirio a hinca Juan y cu e intension pa causa herida severo manera Fiscal ta acusa Sirio. E abogado ta di opinion cu door cu Sirio tabata asina burachi, e no tabata por a pensa bon kico e tabata haci y no por bisa cu ta intencionalmente el a hinca su ruman homber. E abogado a menciona sentencia di Corte Supremo cu ta mustra den un caso similar cu e persona no ta culpable di intento di mata. Segun e abogado, Sirio no tabata sa mes cu el a hinca su ruman. Ta ora e ruma a grit'e, e ora ey el a realisa kico el a haci. Sirio ta lamenta masha hopi loke a sosode y pa evita mas confrontacion, el a dicidi di busca un otro lugar di keda. E abogado a pidi Hues pa declara Sirio liber di intento di mata y pa dun'e un castigo igual na loke el a sinta caba den KIA.

Hues a bisa cu e lo bay studia e caso y e siman aki e lo dicta sentencia.

Problema entre pareha a termina den hincamento

ORANJESTAD—Diasabra pa 10.30 di anochi, polis di Playa ta bai cu urgencia na un cas na Bushiri, pa un caso di hincamento. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M.N. v.d B, casa cu S. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu su casa I.S. di 55 aña a menase cu cuchiu y kier a hinke.

E ta bisa polis cu el bringa cu e homber y a kita e cuchui for di dje. E homber a cana bai pafo. M.N. v.d B ta bisa polis cu durante e bringamento el a manda su yiu muhe pafo. Ora cu e homber a Sali, el a coi e yiu tene. El a purba di kita su man for di e yiu, y e homber a dal'e varios biaha cu mokete.

Pa defende su mes, dor cu ainda e tabatin e cuchiu den su man, el a hinca e homber cune na su brasa banda drechi. Despues e homber a core bai. Ora cu polis a yega na e sitio, e muhe tabatin un corta chikito na su man. Patruya a bise pa e bai poli, debi cu e tabata golpia.E homber mes polis no a logra localisa.

Island Waterpark victima di ladronicia

ORANJESTAD—Diabierna 10 or di mainta, polisnan ta bai na e Morgan's Island Waterpark, pa un ladronisia. Einan nan ta papia cu e manager R.P. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa polisnan cu diahuebs atardi nan a sera e luga y tur cos tabata bon y diabierna ora cu nan a habri e luga, nan a mira cu desconoci a bai cu un generator y weldingmashine marca Lincoln. E ta bisa cu e mashin ta un meter halto y 1.70 m largo y 1 meter di hanchura.

+++

Atraco na Lucky Electronics

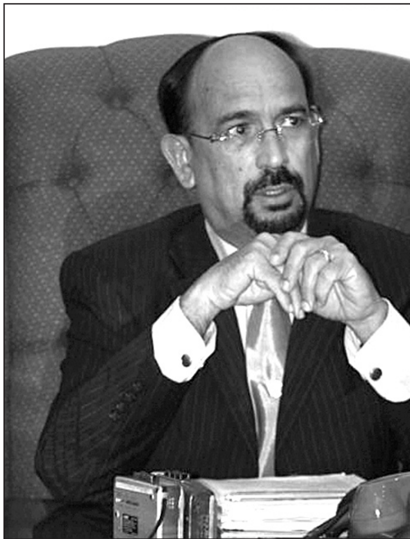
ORANJESTAD—Diabierna pa 8.30 di mainta, polis di Oranjestad ta bai na Lucky Electronics den Weststraat, pa un caso di ladronisia. Na e sitio, polis ta papia cu e homber G.S. naci na India di 45 aña, kende ta bisa cu algo a pasa na e negoshi. E ta bisa cu e compania di seguridad a purba di haye, pero no a logra.

E guardia cu tabata na e sitio, a bisa polis cu esun cu a traha anochi a bai cas caba, pero el a bisa cu 5.30 di madruga, tres homber a bin na e sitio y a menase cu arma di candela. E hombernan a kibra e glas di porta y a drenta y a bai cu diferente articulo, entre otro celular, radio di auto.

Na e sitio polis a constata cu e glas di e porta tabata destrui y diferente articulonan a bai. Patruya a constata tambe un saco preto na un distancia cu diferenta caha bashi den dje. T.O.D. a tuma e investigacion. A resulta cu Centrale Post no tabatin melding di e atraco.

Prome Minister sr.Nelson Oduber

Aruba ta acudi na reunion di mesa rondo pero lo bay pa atende tur asunto



Prome Minister Nelson Oduber

ORANJESTAD - Aruba tabata tin un discusion cu Hulanda y personalmente sr. Nelson Oduber a bisa cu sr. Balkenende a yame na mas cu un ocacion, pa discuti e punto di bista di Aruba. Ora cu a bay for di e constelacion Antiano, a laga Antia di cinco y e gobierno na Willemstad y cu tur e instituto y organonan a keda Curacao. Ehempel clave ta e Corte Comun di Husticia. Aruba tabata di opinion e tempo ey cu e contenido di Status Aparte tabata mas importante pa Aruba, cu bay discuti riba institutonan.

Durante e periodo di Status Aparte a bin RST, a bin Warda Costa y diferente cos, entre otro e Flight Zone tambe. Aruba tin un radar cu Aruba no por cobra ningun cen. Tur turismo, tur e desaroyo ta Curaçao nan a paga. Nan no ta paga ningun cen na Aruba. A laga e discucion ey un banda debi cu Aruba tabata di pensamento cu e contenido di Status Aparte tabata mas importante. Aworaki Curacao y Sint Maarten a cumbini cu nan ta bira autonomo y e otro tres islanan lo bira parti di Hulanda. Ey nan a cuminsa prepara un declaracion final cu Aruba no ta parti di dje y unda cu pa un suma di 3.5 biyon florin, ta deshaci di mayoria debe di Antia, di Curacao y otronan.

A bin un discucion e ora riba cosnan cu ta wordo prepara a base di consensus rijkswet. Esun importante ta un Corte Comun di Husticia pa Curaçao, Sin Maarten y e islanan BES. For di aña pasa Aruba a manda Conseho di Minister di Reino y despues otro dos carta, cu Aruba kier opta pa e asiento bin Aruba, kiermen Aruba no ta interesa den e edificio cu tin na Curacao, etc,etc, pero pa locual ta trata e organisacion di HOF, Aruba kier pa e asiento bin Aruba. Den esey a bin un discucion entre Aruba y Hulanda. Aruba tabata kier a bay Curaçao prome cu a bay Hulanda, pero no a logra y kier a papia cu Sint Maarten tambe.

Hulanda tin comprencion, pero Hulanda no kier mete cu e discucion na e momentonan aki. Anto siman pasa tabata tin un Conseho di Minister di Reino cu a wordo wanta a base cu no tabata tin un consensus a base di e consensus rijkswet HOF, despues di a papia mas biaha cu sr. Balkenende, el a ofrece Aruba un salida, pa bin cu un grupo di trabou, cu ya sr. Ersnst Hircsch Baling a ofrece Aruba. Loke Aruba a bisa ta cu nan kier pa sigura cu e asiento ta bin Aruba. Aruba no ta mete cu decisionnan di Corte, pero ta papia riba e asunto di e asiento unda e mester keda ubica, esta e organisacion cu ta un decision politico.

Diabierna pa sorpresa di Aruba., den Conseho di Minister di Reino, Huland a usa articulo 14 di statuut y articulo 43 lid 2 y sr. Nelson Oduber no sa cua hurista a conseha nan, pero aworaki ta bay warda riba e conseho di Raad van Staten. Sr. Nelson Oduber ta haye algo hopi straño cu no tin discucion actualmente riba e rechtspraak y tampoco e rechtzekerheid y ta bay cu un amienda asina severo. E medida ta cu no ta bay cu un consensus rijkswet, pero solamente pa un rijkswet, kiermen Curacao y Sint Maarten y BES Eilanden y Hulanda a dicidi cu nan no ta preocupa cu e opcion di Aruba y nan ta dal bay y pasa riba Aruba y e ta bira simplemente un rijkswet. Aruba ta preparando actualmente un carta huridicamente bon hinca den otro, cu Hulanda no tin pia pa para ariba.

Alarma riba baby morto na Hooiberg tabata falso

Polisnan ta haya saco cu webo putri den mondi





HOOIBERG—Diabierna pa 11.15 di anochi, un mucha homber ta yama warda di polis y ta bisa cu na Hooiberg, lo tin un saco di plastic benta cu contenido un baby morto. Polisnan a bai Hooiberg y a busca den e mondi, y a haya un saco cu webo putri den dje. Tur cos ta parce cu ta un joke e mucha homber a haci cu e polisnan.

Accidente na altura di Texas



ORANJESTAD – Diadomingo algo pasa di 2'or madruga un accidenta a tuma lugar banda di Texas. Un vcar no a duna preferencia y a dal contra un pickup. Apesar cu e dalmento aki tabata basta pisa, no tin herido.

Auto a bay dal contra palo di luz pariba di aeropuerto

E chofer a keda herida





ORANJESTAD - Diasabra atardi un chofer ta perde control riba stuur riba caminda principal pariba di aeropuerto. E auto a bai dal contra un palo di lus, y ranke. El'a keda herida y mester a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Autobus a pega candela misteriosamente riba parkinglot di Topcar

Mientras cu e doño tabata haci compras



ORANJESTAD - Diasabra atardi un pareha a para nan autobus den parkinglot di Topcar pa asina bai haci compras den un establecimento otro banda di caminda. Despues di un dies minut un persona ta bisa nan riba un auto cu ta saca hopi huma. Pa nan sorpresa ta nan mesun vehiculo di trabou tabata na candela.

E doño a bai pa habri e porta pa asina compbati e candela, pero esei tabata gasolin pa e candela ya cu el a haya aire pa asina expande. E porta a benta e cabayero un banda ya cu e tabata manera un explocion chikito (Backdraft). Bomberonan y polis a presenta na e sitio pero e vehiculo a keda completamente destrui.

Pa motibo cu caminda tabata muha

Auto a slip dal contra un jeep na Boegoeroei



ORANJESTAD – Diasabra ultimo pa 8'or di mainta e auto chikito slip dal accidentalmente tras di jeep aki. E motibo ta cu awa a yobe y caminda tabata muha. E chofer femenino a bisa cu el a break pero e auto no a para. No tabatin hendenan herida.

Experto ta bisa: "Antia y Aruba mester bay forma mas huez y fiscal"

ORANJESTAD - Antia Y Aruba mester bay traha riba mas formacion di Huez y Fiscal. Aworaki Antia y Aruba tin poco huez y fiscal local. Mauritsz de Kort kende a haci un formacion pa Huez y Fiscal (RAIO) di 6 aña a bisa esey siman pasa den un presentacion na Universidad di Leiden cu mas antiano y arubiano mester siña pa bira huez. El a splica, cu di e cantidad di 40 miembro di Corte Comun di Husticia di Antia y Aruba, apénas 5 ta local. Cuater ta di Corsou y un ta di Aruba. Tur resto ta di Hulanda. De Kort a bisa, cu na su opinion esaki ta un contraste fuerte di e meta di Corte pa tin mas Huez local y pa Corte ta refleho di un sociedad. El a remarcá tambe, cu e grupo local no ta suficientemente representá den e Ministerionan Público di Aruba, Còrsow, Boneiro y Sint Maarten. Den un entrevista cu The Daily Herald di Sint Maarten despues di su presentacion, De Kort a pidi pa niun hende no comprondé malu. "E hueznan di Hulanda ta masha comprometé y nan ta trahadónan duro. Por siña masha di nan. Pero ta bon pa e nucleo ta huesnan y fiscalnan local. Di e forma ei bo ta preservá conocemento y exsperencia", asina De Kort a bisa.

De Kort a bisa, cu pa un hende ta un huez den su mes comunidad no ta un tarea facil. "Ta un sociedad chikito y bo mester tin hopi wes'i lomba pa persiguí y sentenciá un persona. Banda di esey un hues of fiscal mester ta flexibel y creativo y mester comprondé e dimenshonnan local. Pero un huez mester tin tambe conocemento cu Reino Hulandes den su trabou, asina el a bisa.

E hecho cu e estudio pa bira huez of fiscal ta largo tambe ta pone cu ménos studiante ta incliná pa sigui e estudio aki. Studiantenan mester siña ley promé (Na Hulanda esey ta tuma 4 aña) pa despues sigui un estudio pa hues di 6 aña adicional. Actualmente tin 4 persona ta haciendo e formashon pa hues y fiscal. Tur cuater ta di Aruba. Na februari lo tin 2 mas, pero nan dos tambe ta di Aruba. "Desgraciadamente no tin di Corsow, Sint Maarten òf e otro islanan den e lista aki", asina De Kort a bisa. "Mester encurashá mas hóben pa bira huez y fiscal", asina el a bisa.

Bringamento formal

ORANJESTAD— Diabierna anochi pa 9.30 polis ta bai na un restaurant den Wilhelminastraat pa un pelea. Na e sitio, a resulta cu e hombernan R.K di 64 aña ty e homber R.M. di 45 aña, tabatin problema cu otro y nan a bringa formal. Un otro persona cu tabata na e luga M.K. di 39 aña kende tabata bou di influencia di alcohol, a bai mescla su mes den e problema. Polis a bise diferente biaha pa e bai for di e luga, pero e no a tende. Polis a detene y a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis. Ora cu polis a listra na su curpa e tabatin un arma pa trankilisa hunto cune cu a keda confisca.

Representante di CHATA ta bogando hopi aña pa esaki caba

Aerolineanan den Caribe mester uni pa e conexion entre islanan drecha mas

Aworaki ta masha dificil bula entre isla pa isla den Caribe

ORANJESTAD – Mientras cu Caribbean Airlines a nace recientemente y ta tuma e nomber di ta un aerolinea Caribense, no tin un link entre islanan den Caribe pa loke ta aerolineanan. Algo cu hopi a boga pe y purba cu esfuerso, pero cu no ta logrando. Durante e ultimo reunionnan siman pasa di LatinAmericanNetwork na Aruba, esaki a bin na superficie atrobe.

Un di e presentacionnan di e conferencia tabata di e hefe di Caribbean Airlines cu ta basa na Trinidad y tin apenas 2 aña di existencia. E interesante di e asunto ta cu e ta un aerolinea di cual Gobierno ta doño pero no ta manda aden. E no ta como tal un aerolinea priva, pero si ta actua asina.

Un pregunta cu a surgi di e conferencia den e presentacion aki, ta e posibilidad pa uni e aerolineanan hunto, y kico mester haci pa logra tal. Un di e personanan cu tin añanan largo ta bringando pa esaki ta Billy Jonkheer di CHATA. “Nos ta buscando un manera pa tin intercaribean travel. Un hende biba na Barbados mester por pasa vacantie na Corsow. E situacion ta masha dificil pa bula entre e islanan” Jonkheer ta remarca.

Kier purba logra pa aerolineanan sera cabes hunto y intercambia cu otro pa un hende di ‘Barbados’ por ehempel por bin Aruba. “Nos ta kere masha fuerte mes den esey” Jonkheer ta sigui bisa. E problema segun e representante di CHATA ta cu hopi di e companianan aereo den Caribe, ta companianan di Gobierno. Y mester mira pa e gobiernonan por traha cu otro.

E asunto di Caribbean Airlines ta uno interesante segun Jonkheer. Si 15 aña bo a plantea e idea pa uni aerolineanan, tur hende lo a haribo. “ Awor nan ta cuminsa scucha bo. Lo no tarda mucho mas y ta apenas algun aña falta pa nos haya un situacion ideal di intercambia aerolinea” segun Jonkheer a laga sa.

E problema cu ainda no a logra e meta aki, ta cu Gobierno mester pone un parti y tambe aerolinea ta wordo mira como un patrimonio di un pais y no kier entrega. Esey ta parti di e problema. Pero a cuminsa mira cu e modelo comercial ta notando un cambio den esaki. Nos di Caribe mester yuda nos mes, y no depende di otronan di afor, manera un American Airlines cu awor tambe a reduci nan buelonan drasticamente den Caribe. A musta cu pa un persona biaha di St Lucia bin Aruba, e tin cu bai via Miami, cu ta coste facilmente 1500 dollar.

BON DIA Aruba

Aunke cu tin poco caso di pobreza absoluto na Aruba

E nivel di pobreza relativo ta creciendo debi na nos propio sistemanan legal

E diferencia entre esnan cu tin y esnan cu no tin ta basa riba e forma di indexacion, segun drs. Ing. Herbert Diaz

ORANJESTAD—No tin pobreza absoluto na Aruba, pero nos isla conoce pobreza relativo si. Esaki ta e informacion cu drs. Ing. Herbert Diaz a trece dilanti, durante su presentacion den e ciclo informativo na nivel profesional di partido RED recientemente.

Drs. Diaz den su lectura a ilustra e cuadronan teoretico y conceptual riba pobreza y bienestar, y a base di e conceptonan principal a papia di e elementonan quantitative y qualitativo, unda na prome luga el a menciona e dificultadnan pa determina pobreza. Pobreza, segun Diaz, ta dificil pa defini pa motibo di diferente interpretacion. “Pobreza tin un caracter multi dimensional,” Diaz a splica. Drs. Ing. Diaz a basa su presentacion riba e materia cu el a desaroya pa su lesnan den e programa Masters den Trabou Social di Universidad di Aruba.



drs. Ing. Herbert Diaz

Aunke cu Diaz a desaroya cuater modulo riba e tema, falta dato pa determina e grado di pobreza na Aruba. Por ehempel, contrario cu na Corsow, te ainda no a establece na Aruba e asina yama ‘armoedegrens,’ esta e limite cu ta defini pobreza. Te ainda Aruba ta traha unicamente cu e asina yama ‘bestaansminimum,’ cu den concepto di e docente di Universidad di Aruba, ta uza cifranan cu no ta cuadra cu e realidad cu comunidad ta biba cu n'e. Mester compronde henter e cuadronan conceptual y teoretico pa haya un imagen di e situacion di pobreza di Aruba. Segun Diaz, ya pa hopi aña, Direccion pa Asuntonan Social y CBS ta trahando pa haya un definicion di e situacion real di Aruba, pero esaki ta tumando su tempo.

KICO TA POBREZA

“En principio nos ta considera pobreza ora e individuo y su famia no ta dispone di suficiente medio pa e por provee den su necesidadnan basico di bida,” Herbert Diaz a bisa. Y e necesidadnan basico ta specialmente cuminda, paña, cas, pero tambe siguridad y salud. Sinembargo, esakinan ta apenas algun necesidad basico, pero mester di mas. Pasobra banda di pobreza material, ta existi tambe e parti immaterial, y esakinan ta falta di perspectiva di trabou, falta di oportunidad pa por sigui studia, ta sinti exclui di sociedad, no ta bon representa (den Gobierno/Parlamento) y ta sinti completamente sin poder pa cambia futuro. Sinembargo cada pais, y te hasta cada nivel social mester defini kico ta pobreza, cu ta ilustra e complicacion di e termino aki. “E ta un concepto relativo.”

Ademas, tin dos diferente perspectiva paloke ta e concepto di pobreza, segun Diaz. Tin e perspectiva obhetivo, cu ta caracteriza pa deprivacion fisico/fysiologico, pobreza absolute (ora no tin suficiente medio pa biba como ser humano), pobreza cronico, desigualdad social, y subdesaroyo. “Esakinan ta aspectonan cu nos por wak. Por ehempel, na Venezuela bo por wak e diferencianan.”

E perspectiva subhetivo ta relata na con cada persona, sociedad of pais ta interpreta pobreza. E caracteristicanan ta deprivacion social; pobreza temporal (ora ta perde trabou); vulnerabilidad (pareha consisti di un persona educa y otro no, ta divorcio y consequentemente e ex partner sin educacion di un dia pa otro por haya problema economico); y keda exclui for di sociedad (ora cu no tin un sociedad integra). Ademas, e perspectiva aki ta relata tambe na pobreza relativo cu pa Aruba ta un concepto importante.

POBREZA RELATIVO

Segun Herbert Diaz, pobreza relative ta existi na momento cu e diferencia entre esunnan cu tin y esnan cu no tin ta bira mas grandi. “Esey ta los di e hecho si (un individuo) tin suficiente of no. E placa di un pais den un caso asina ta mal distribui.” Diaz a bisa cu den un caso asina, un grupo tin hopi y e otro no tin suficiente, y e diferencia ta pobreza relativo. “Na Aruba nos por discuti cuanto nos kier riba pobreza absoluto, pero nos no por discuti si tin pobreza relativo, pasobra nos por demostra a base di estadistica cu tur dia esaki ta aumenta.”

Y Herbert Diaz ta argumenta cu e pobreza relativo di Aruba ta ancra den nos leynan. Por ehempel, si mira e ley riba indexacion di salario minimo, aki ta uza e percentage di e CPI of inflacion. Esaki ta e factor di inflacion cu ta uza pa coregi salario minimo. Pero, economia por crece mas hopi cu e factor di CPI, segun Diaz. “Tur hende lo mester siña un som chikito ora tende di crecemento economico. Mester puntra mesora si ta papia di crecemento nominal of crecemento real y kico inflacion ta realmente. Si mi crecemento nominal ta 7 porshento, inflacion ta 3, e crecemento real ta 4.” Segun Diaz hopi politico semper tabata gaba cu e crecemento economico nominal sin conta efecto di inflacion. Ademas, si coregi salario minimo cu e cifra di inflacion, no ta haci nada pa percura cu ta sigui e direccion di crecemento real (economia a crece cu 4, y a duna 3 porshento di coreccion). “Si ta duna e coreccion solamente a base di CPI, no ta dunando nada di e crecemento real. Anto esey ta crea e diferencia. Pasobra un grupo si ta gana di e crecemento real, mientras cu e homber chikito ta gana solamente e inflacion, y no ta goza di e parti real cu economia ta crece cu n'e.” Den e sentido aki, ta nos propio sistema ta promove pobreza relativo, “pasobra e gapnan ta bira mas grandi,” Diaz a enfatisa, bisando cu pa tal motibo tambe International Labor Organization, ILO, como tal ta sugeri un formula diferente pa determina coreccion riba salario.





Di otro banda, Aruba ainda no a determina su nivel di pobreza ainda. Ainda no a investiga e ‘armoedegrens’ di Aruba, contrario cu na Corsow. E midimento aki ta basa riba e metodo subhetivo. Pero tin diferente otro forma, entre otro e metodo legal (cu ta defini ken ta haya subsidio y cuanto); e metodo relativo (unda ta basa e limite riba e percentage di e salario nacional promedio); e percentage di salario cu ta bay pa cuminda; y e forma cu Aruba ta uza cu ta e asina yama ‘bestaansminimum,’ cu ta basa riba e metodo di presupuesto. Pero Diaz no ta kere cu tin un consenso na Aruba si e datonan cu ta uza pa determina e ‘bestaans minimum’ ta corecto.

Sigui lesa pagina 13








Continuacion di pagina 13

SALARIO PROMEDIO NACIONAL

Drs. Diaz ta kere cu e sistema mas efectivo pa nivela pobreza ta si uza un percentage di e salario promedio nacional (cu direccion di impuesto lo por calcula) pa fiha un programa social nacional dirigi. Ta a base di e salario promedio aki, por determina un politica efectivo di sueldo minimo. Tambe por mara e politica di pensioen, asistencia (bijstand), tur por ta determina a base di un percentage di e salario promedio nacional. E raport di ILO pa Aruba ta enfoca riba e sistema di midi e indexacion di salario segun un percentage di e salario nacional promedio.



Pues, ILO ta sugeri pa uza e NAWI, National Average Wage Index enbez di CPI pa determina e coreccion riba salario.

E problema na Aruba cu ningun departamento tin e cifranan completo di entre otro e salario promedio nacional, specialmente pasobra no sa cuanto ta e totalidad di salario na Aruba

INVESTIGACION RIBA E TERENO TA CRUCIAL

Den Caribe tin hopi investigacion riba pobreza y Diaz ta kere cu ta importante pa nos lesa, siña y compronde e estudionan aki. Pasobra, den su concepto, aunke hopi biaha tin un tendencia pa subestima e islanan ruman di region, tin algun cu ta mucho mas adelanta cu Aruba riba cierto topico. Barbados por ehempel ta hopi leu riba hopi tereno. "Den e estudionan aki ta mustra cu islanan chikito manera nos ta esunnan mas vulnerable cu ta core mas risico cu otro, unda desaroyo sostenibel ta dificil, te hasta den cierto caso imposibel."

Herbert Diaz ta reconoce cu Aruba ta bendiciona, sigur si compara cu otro paisnan rond mundo, pero, e reto grandi ta pa mira con pa conserva loual nos tin, mirando nos tamaño chikito y vulnerabilidad.

Diaz hunto cu un grupo di studiante a haci un 'steekproef,' a base di un tarea pa determina nan vision di pobreza na Aruba. Locual a resalta ta cu pobreza total (comparable na India, Sudan etc, unda tin morto pa motibo di hamber) no ta existi na Aruba. Pero tin algun caso di pobreza absoluto, unda placa no ta yega pa provee necesidadnan. Pobreza relativo ta prevalente na Aruba, den diferente grado. E studiantenan tambe a investiga e concepto di pobreza spiritual, cu mas y mas ta hayando importancia den mundonan desaroya. "Ami ta defini e aspecto spiritual como e opuesto di material. No mester confundi'e cu religiosidad, cu tambe ta un parti di spiritualidad. Si riba tereno spiritual (di e persona interno) tin pobreza, e ta un problema."

Locual studiantenan a confronta tambe ta cu no tin claridad di e impacto cu compensacionnan pa medio di nos structura social. "Nos tin varios subsidio social, por ehempel pa transporte, cas, AZV.' Pero Diaz a bisa cu no tin un calculacion fiho di cuanto y kico esakinan ta, pa determina ingreso real di un persona. Y e problema di nos sistema ta cu tin biaha algun hende cu mester ricibi compensacion no ta haya esaki, y otro si. Como tal, e ta kere cu mester tin un investigacion amplio riba e tereno aki.

E conclusion di e studiantenan ta cu definicion of descripcion di pobreza na Aruba mester inclui componentenan material, intelectual y social, y como tal, problema di pobreza mester por keda soluciona si mehora mentalidad na Aruba, educacion y abilidad riba maneho di presupuesto, esta con pa anda miho cu placa.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e presentacion aki den un siguiente edicion, mirando su importancia pa futuro maneho di nos pais. E asina yama armoedegrens, e bestaansminimum, ademas di strategia di salario ta temanan amplio cu lo sigui rekeri mas enfasis, pa asina por logra un pais unda tin bienestar, cu ta e obhetivo mas grandi pa hopi pais den e temponan aki.



Diasabra a cumpli un aña mas di bida e conocido locutor, astronomo, sismologo amateur y ambientalista Marcos Bislip. Palabra di felicitacion ta bin di parti e team completo di Radio Galactica 99.9 FM esta Jimmy Leon, Roberto Geerman, Jimmy Oduber, Reno Irausquin y Freda Maduro alaves di miembronan y directiva di e asociacion arubano di astronomia Aruba Astro Research Int, FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano, Fundacion Accion Ambiental Aruba y di e directiva di e centro di observacion ATSOC. Palabra di pabien ta bin di parti di su famia su ruman muher Julissa Bislip, su tata y su mama y ruman homber como tambe di su subrinonan Rolandinho y Junino como tambe di su subrina Stephany y su amigo Jimmy. Pabien ta bin di demas famia Bislip na Aruba, Venezuela y na Grecia.

Abogado ta señala den Corte

A detene agente di Polis robez como sospechoso di ladronicia di 1500 Euro

ORANJESTAD – E caso penal contra e agente di Polis, Lindo Panthoplet, kende ta wordo sospecha di a horta 1500 Euro cu tabata warda den kluis na warda di Polis Santa Cruz, tabata interesante.
No obstante cu Fiscal a mustra cu Panthoplet su amiga y su omo a declara cu nan a haya e biyete di 500 Euro for di Panthoplet pa cambia, abogado di Panthoplet mr. Coffie, ta haya cu Fiscal a detene agente di Polis robez como sospechoso.
Manera Bon Dia Aruba a anuncia, lo publica e punto di bista di e abogado separa ya cu tratamento di e caso aki a tarda hopi y tabata interesante e punto di bista di e abogado y tambe e reaccion di Fiscal, cual Bon Dia Aruba ta publica den e articulo aki.

SCUCHA TESTIGO

Ta asina cu durante tratamento di e caso, a scucha tres agente di Polis, ariba peticion di abogado mr. Coffie. E tres agentenan aki tabata traha e mesun dia cu Panthoplet, caminda e detenido Lopez Bagett a reclama cu den e envelop falta 1500 Euro. Un di e agentenan, un persona femenino, a declara cu practicamente henter e warda di anochi, nan tabata hunto den un oficina, esta e oficina unda e agentenan di Polis ta sinta. E agente aki a bisa cu e comandant na warda, W., a kibra e envelop unda e placa di Lopez Bagett tabata y ta riba indicacion di Panthoplet a coy e envelop aki bek for di coy sushi como evidencia. E agente a sigui bisa cu ta Panthoplet a constata tambe cu e staple den e envelop a wordo saca y staple di nobo. E otro agentenan masculino cu a wordo scucha den Corte, a bisa cu nan tabata hunto y cu ningun momento nan a ripara algo no normal.

DETENE AGENTE ROBEZ
Abogado mr. Coffie, despues di a scucha Fiscal exigi 10 luna di prison pa su cliente, a remarca cu su cliente ta esun cu dilanti un otro agente a hinca e placanan den e envelop y a staple esaki. E otro agentenan tabata hunto cu Panthoplet den e oficina y Panthoplet tabatin yabi y code di e kluis pero ningun di e agentenan a mira cu Panthoplet a bay den e oficina unda e kluis ta poni.

Segun e abogado, despues di dia 21 di Augustus 2008, Panthoplet no a traha mas como comandant na warda y tabatin diferente control den e kluis caminda e agentenan no a constata nada.
El a mustra cu ta e agente W. a kibra e envelop, siendo cu e sa cu el a destrui un prueba. Segun mr. Coffie declaracion di diferente agente ta duna e indicacion cu posiblemente W. lo ta esun cu a coy e placa pasobra e tabata confronta problema financiero.
El a sigui bisa cu no tin suficiente prueba cu ta Panthoplet a coy e 1500 Euro. Aparentemente un persona a saca e staple for di e envelop, saca e tres biyetenan di 500 Euro y despues staple e envelop bek. E abogado ta haya cu no mester bay tras di declaracion di e amiga di Panthoplet mientras cu e declaracion di e omo no ta mustra logico.
E abogado a bisa cu su cliente a duna tur clase di cooperacion den e investigacion aki y te dia di awe no a haya e otro biyete di 500 Euro cu falta. Mr. Coffie ta haya cu tabatin 7 agente cu por a bay den e kluis. Tin sospechoso cu ta W. a haci'e pero toch ta detene su cliente como sospechoso.

REACCION DI FISCAL

Fiscal no a gusta nada e insinuacion di mr. Coffie cu ta e agente W. lo a coy e placa. E ta haya e insinuacion aki sin base. El a remarca cu e hecho cu W. a kibra e envelop y bent'e afo, no ta haci'e un sospechoso. Segun Fiscal, Panthoplet na dado momento a keda su so cu e envelopnan y esaki lo por tabata un di e oportunidadnan pa el a saca e placa.

Panthoplet mes a bisa Hues cu e tin casi 12 anja ta traha na Polis y e no tin motibo pa coy placa. El a splica cu e ta traha hopi overtime y e ta gana bon placa y no ta den problema financiero.
Hues a keda di studia e caso y e siman aki e lo dicta sentencia.



Muhe cu enfermedad mental ta causa basta problema

ORANJESTAD—Diasabra pa 4.30 di madruga, patruya di Playa ta bai na Jimmy's Place pa un muhe fastioso. Na e sitio polis ta papia cu un mucha muhe di 18 aña,kende ta bisa cu e homber M. del P.B di 38 aña a baha for di un auto y a bringa cune. Polis a para e auto y a papia cu e muhe.Polis a mira cu e tabata burachi y a yama su casa bin buske como cu e no por core auto.
Den e auto e tabatin cuatro otro homber, pero ora cu e casa a yega tur cuatro a disparce. E casa a bisa polis cu su casa ta un alcoholico y tin un malesa mental. E casa a bisa polis cu su casa ta incontrolabel. E muhe a bisa cu e ta bai cas cu polis. Polis a bai pa pone den auto di polis, pero el a bira basta agresivo. E famia mes a bisa polis pa pone den boei. Den e auto el a scop e glas di auto, cu polis mester a pone boei na su pia. Polis a hibe su cas.Na cas e casa ta bisa polis cu e ta bai busca ayudo professional pa su casa.
E muhe a baha bai paden, pero di ripiente el a Sali pafo cu un boter y a kibra e windshield di e auto cune. E homber a hinke den cas y a sera e porta, pero mirando e destruccion, polis a detene y a hibe warda, na unda el a keda sera.

Homber ta yama for di Corsow pa menasa cu morto

SAN NICOLAS—Diabierna pa 11.15, di merdia e homber A.T. naci na Aruba di 38 aña, ta bai warda di polis na San Nicolas y ta notifica polisnan cu el a wordo menasa cu morto dor di su ex amiga y su amigo nobo. A.F ta bisa cu e amigo nobo di su ex a yame na telefon for di Corsow y a menase cu morto. E ta bisa cu e amigo yama un tal Erwin Bashaca, y probablemente ta doño di un car rental. A.T ta bisa polis cu tur esaki ta relaciona cu problema di Voogdij di nan yiu. A.T. a bisa polis cu el a bin notifica nan, por si acaso algo por pase, polis sa unda nan por soluciona e asunto.

Polis a tuma nota di e asunto y a bise pa e bai Voogdijraad pa atende a problema.

Director di Parke Nacional Arikok, sr. Booshi Curiel

Motibo cu kier cobra ta pa salba inversion di 20 miyon cu comunidad Europeo a regala Aruba

ORANJESTAD – Gerencia di Parke Nacional Arikok ta contento cu e proyecto di encuesta cu tabata hopi necesario pa por yega na fiha prijs cientificamente, respalda cu hecho. E tabata un exigencia di varios instancia cu ta bisa cu no por saca un prijs simplemente door di lanta mainta bisa cu kier cobra tanto, paso na tal caminda ta cobra tanto. A haya recomendacion tambe for di 2003, recomendacionnan for di sr. Robert Wever, y na Maart a haya su ultimo raport pa cu parke y pa hendenan cu ta bay huur parke y e sistema cu parke ta bay opera. A falta poco den e sondeo di sr. Wever, e contacto mas liga cu e bishitantenan di parke of cu e hendenan cu tin intencion di bishita parke.

E momento ey parke a keda acerca door di Universidad y asina un grupo di studiante a haci un trabou fenomenal y den un par di dia, a logra cana cu e proyecto aki pa asina haci e analisis. E resultado ta cai casi den mesun indicacion cu semper parke tabata pensa di yega na dje. Actualmente falta un otro estudio cu ta yega na januari cu Comunidad Europeo lo paga di un compania Europeo, pero esaki ta un base cu lo bay forma pa e compania cu ta bay bin, paso semper nan ta falta e parti di loke e pueblo ta pensa. Tin un parti chikito cu ta salba toch di parti parke nacional, cu no tin hende ta biba den parke. Otro caminda di mundo tin tribu y pueblo cu pa siglo a biba den parke y esey bo tin cu bay comparti cu nan, anto esey Aruba a scapa di dje, pero na Aruba ta solamente poco burico y cabrito tin ta cana den parke y esey mester bai regla cu e doñonan di nan tambe.

Sr. Booshi Curiel a bisa cu aworaki tin e tournan cu ta pasa den e parke y ta spera cu na februari of maart e parke lo habri oficialmente. E ora ey un luna prome despues di delibera cu directiva, ley ta bisa cu Minister mester determina e prijs y ta spera di haya cooperacion di nan, pa asina por biba cu e prijs cu nan lo stipula of con. E asunto ta cu de facto mester pone hunto e gastonan di parke pa mantencion. Cu e prijs aki ningun hende ta bira rico of miyonario, pasobra e ta un prijs pa pueblo y di pueblo y e inversion cu Aruba a acepta como regalo di Comunidad Europeo cu ta 20 miyon florin, Aruba mester bay cuida esaki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun representante di CHATA Billy Jonkheer, aunke precupa

Curacao no ta mes precupa pa e situacion di Merca compara cu Aruba

Na Curacao e mercado Mericano ta apenas 22% di e mercado total

ORANJESTAD – Mientras cu Aruba ta tratando di rescata su temporada halto di 2009, Corsow tambe ta sumamente preocupa cu nan situacion. Esaki segun e miembro di Curaçao Hotel and Tourism Association Billy Jonkheer. Jonkheer ta mustra Bon Dia Aruba durante su bishita reciente na Aruba.

Mientras cu Aruba ta preocupa pa su mercado primordial cu ta Merca, Corsow tin mas mercado cu nan por usa miho. Si na Aruba e mercado di Merca ta 70% di e turistanan bishitante, esaki na Corsow ta 'apenas' 22%. Loke ta bon na Corsow segun Jonkheer, ta cu tin 4 mercado cu ta pisa casi mes hopi di cual nan ta depende di dje. Nan ta Sur America, Caribe, Europa cu Merca.

E mercado mas fuerte pa Corsow ta di Europa, cu ta equivalente na e peso cu Aruba tin di Merca. Jonkeer ta kere cu lo tin un caida aunke cu esaki no lo ta hopi. Ta pasa cu otro mercado manera Sur America ta bai yena cambernan di e destinacionan cu ta sufriendo di e situacion financiero di otro destinacion. Como tal, Jonkheer ta kere cu e situacion lo bai drecha den e di dos parti di aña 2009 pa Corsow.

Ta mirando di otro banda un caida di bookings for di Hulanda pa Corsow di casi 15% compara cu aña pasa. Esaki siendo cu nan ta e mercado mas grandi pa Corsow cu 50% of mas. Ta bai bira hopi mas agresivo den e mercado Latino Americano tambe y Merca. Ta net awor mester ataca e mercadonan aki segun Jonkheer ta sigui splica. Ta kere cu mester haci trabou fuerte pa ora cu cosnan drecha, bo ta bon posiciona.

E hecho cu tin dos propiedad gigantesco habriendo proximamente, esta Renaissance Riffort y Hyatt fin di otro aña, mester ta cla pa e area aki pa asina por atende cu e gruponan cu lo bin pa e areanan turistico aki.

Curacao no ta sinti e efecto di e crisis financiero Mericano asina grandi manera otro camindanan den Caribe segun Billy Jonkheer di CHATA. E aña aki Curacao ta raportando un crecemento di 30% di turismo compara cu e aña anterior. Kier men cu cos ta booming pa Curacao segun e miembro di directiva di CHATA a raporta na Bon Dia Aruba.

Pick-up a ranca bakinan di mata dilanti di Crystal Casino





ORANJESTAD – Diadomingo banda di 2'or madruga un pick-up a ranca diferebnte bakinan di mata dilanti di Cristal Casino. E perdida tabata considerabel.

Auto a cay den rooi na Hato



ORANJESTAD - Diasabra den oranan di mei anochi un auto a cai den rooi na Hato. E hecho aki a sosode pa mas of menos 11.45 anochi, caminda pa motibo no conoci ainda chofer di e auto aki a perde full control tras di stuur y a bai cai den e rooi canti caminda na Hato. E chofer no a sufri lesion serio.

Black mailing ta castigabel pa ley y Ministerio Publico mester actua!

ATIA y Camara di Comercio a converti nan mes den institutonan cu a perde respet te hasta pa nan mes

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Ta conoci cu ora AVP goberna, Camara di Comercio, ATIA, FTA, SPA, SEPPA y Simar ta tene nan acostumbrado 'winterslaap', pero asina MEP drenta gobierno nan tur ta haya briyo y bira hulk. Tur siman nan kier sinta ariba stoel di e gobernantenan, ta menaza y chantagia gobierno. Nos por a mira e netwerk aki durante di e huelga contra e apenas 3% di BBO y e huelga di e sindicatonan pa indexering.

Durante Gabinete Eman tabata tin entrada di e Mafianan Italiano/Arubano cu a costa pueblo 210 miyon dollar, 400 miyon florin sin conta e interes aserca, unda den e proyecto Beta tabata tin miembronan di ATIA cu a cobra cada un 600 mil florin di 'finders fee' na Perugia, Italia, hasta promer cu Parlamento a trata e garantia.

Mescos ora di Radisson cu AVP a structura y organiza un estafa di masha hopi placa den e proyecto cu a costa 3 vez mas hopi y unda a cumpra 8 miyon dollar na palo di coco na Cuba.

Mescos a structura e corupcion den e proyecto di Aeropuerto: un proyecto di 45 miyon dollar a costa al final 190 miyon florin y cual acto tabata similar na e proyecto di Piarco Airport na Trinidad, unda si a gara e coruptonan y a sera nan.

Laga nos no papia mes di Interbank, unda a pusha un institucion social cu 40 miyon florin di debe di familia Eman/ Mansur y unda a afecta e fundacion cu total 100 miyon florin di debe na amigonan, sponsornan y previlegiadonan di AVP. Familia Eman - como e unico familia previlegia na mundo! - tabata haya placa fia na 0 % di interes y riba e dje e nan a keda sin paga nada tambe. Hasta partido AVP tabata debe Interbank mas cu 1 miyon florin!

E proyecto corupto di e compra di Radar di 23 miyon florin cu nunca a funciona. Mescos e proyecto fantasma Race Track cu a costa e pagador di belasting mas cu 50 miyon florin.

Ningun di e proyectonan aki ATIA y Camara di Comercio un dia a cuestiona nan factibilidad economico. Hasta EMCO di familia Eman - cu a bay 3 biaha bancarota - tabata haya placa 'fia' di Interbank!

Hecho ta cu hamas ATIA y Camara di Comercio a cuestiona of manda Deurwaaarder ariba nan hendenan di AVP pa stroba nan den nan corupcionnan. Awor cu tin proyectonan sano pa pueblo manera e refineria y e mudamento di haf, diripiente 'family and friends' pa defende interes comercial y familiar a dicidi den nomber di tur comerciante pa stroba un reunion di accionistanan di APA N.V., pa laga den un forma dictatorial un Deurwaarder drenta, stroba un reunion y pa trata na 'black mail' e comisarionan di gobierno. Straño cu e mesun ATIA aki no mucho dia pasa un di su ex-presidentenan - debi na mal maneho - a bati bancarota y ATIA no a manda Deurwaarder ariba nan of sali na defensa di e centenares di empleado cu a perde nan pan di cada dia. Cuanto ta e negoshinan di miembronan di ATIA cu tur dia ta bati bancarota lagando masha hopi debe atras, e.o. na pago di belasting y primanan social?

Di con ora AVP a regala e malpagadornan di belasting 1/3 parti di discuento, esta si nan paga cash nan belasting atrasa y ora AVP a duna miembronan di ATIA un Dividend Special cu a costa pueblo 180 miyon florin, no tabata tin nada di Deurwaarder, corda pa protesta!

Ken e Presidente di Camara di Comercio y di ATIA a kere cu nan ta pa trata na 'black mail' henter un Hunta di Comisario y un gobierno legitimo di un pais? Boso mester stop di defende monopolio cu ta un abuso den haf. Ken ATIA y Camara di Comercio ta kere cu nan ta pa por trata na instiga e 57 miembronan di UPA den haf cu nan mester para trabao pa 3 ora largo y bay dilanti Cede di Gobierno? No mucho dia pasa na un forma balente e miembronan di UPA a huelga varios dia pa mihor condicionnan di trabao y ningun dia e Presidente di ATIA y Camara di Comercio no a manda Deurwaarder ariba ASTEC pa cumpli cu su trahadornan!

Nos di MEP ta bon hende, pero no trata na abusa di nos bondad, no haci wega politico bao capa di gaña e empleadonan di UPA cu APA N.V. lo bay failliet, locual nunca gobierno lo laga esaki pasa cu e parti vital aki di nos economia! Ta miembronan di ATIA y di Camara di Comercio so ta lanta yen di N.V. pa laga nan bati bancarota, pa no cumpli cu e trahadornan y pago di belasting na gobierno.

Dia den un pais ATIA y Camara di Comercio - pa motibo di lazonan familiar - kier lastra henter comercio pa 'black mail' un gobierno y comisarionan di un N.V., anto e ora ey e pais ta ser sacudi den su fundamentonan democratico ancla den nos constitucion.

A bira tempo pa masalmente e otro miembronan di ATIA y Camara di Comercio actua contra e satelitenan di AVP, pasobra nan ta poniendo den wega e credibilidad y seriedad di dicho institutonan.

Black mailing ta castigabel pa ley y ta pesey Ministerio Publico no por keda para pasivamente keto lagando esaki tuma lugar. Palabra ta awor na Ministerio Publico pa actua pa caba!

Door di keda sin pone atencion na SABA y otro institutonan

Gobierno ta simplemente keda sin duna atencion na nos grandinan

Miembro di fraccion di AVP, sr. Andy Lee

ORANJESTAD - Durante tratamento di cambionan den presupuesto 2008 di Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura e topico di cuido di nos grandinan a keda un punto di atencion. E fundacion SABA, cu ta encarga cu cuido di nos grandinan, ta sinta cu un deficit presupuestario di alrededor di Afl. 400.000 a consequencia di cortamento den subsidio di parti di Gobierno. E deficit presupuestario aki ta afecta e operacion y nivel di cuido di SABA den un forma negativo.

Pa por garantisa un nivel di cuido acceptabel pa e clientenan existente di SABA, mester a bay over na pone un stop temporal na opname di clientenan nobo, apesar cu por tin camanan ta bini liber den e casnan di cuido. A considera cu no ta responsabel pa tuma clientenan nobo, mientras cu e voorzieningen necesario no ta na un nivel acceptabel.

Minister a duna un suma extra di Afl. 718.100 pa cubri gastonan coriente (mas tanto personeelkosten), pero ta aloca solamente Afl. 180.000 pa cubri e deficit existente di Afl 400.000 cu SABA tin.

Cu e suma aki SABA no por garantisa continuidad y mantencion di e nivel di cuido na nos grandinan. Pues, dificilmente por retira e paro di tuma cliente cu ta vigente, comokiera cu e fondonan disponibel no ta suficiente pa por garantisa un nivel di cuido acceptabel pa clientenan existente, corda pa clientenan nobo.

Considerando cu Minister no ta bini cu solucionanan real pa cu e problematica di SABA, y cu esaki lo tin como consequencia pa e operacion di SABA y cu e servicionan di SABA lo keda sera pa clientenan nobo, Fraccion di AVP a bini cu un mocion caminda ta urgi Minister pa sinta mas pronto posibel cu directiva di SABA pa hunto yega na un stappenplan pa garantisa mantencion y mehoracion den e nivel di servicio na nos grandinan.

Tambe ta urgi Minister pa yega na un maneho di subsidio adecuado pa cuido di grandinan na Aruba, pa yuda SABA cumpli cu su tarea basico, y garantisa continuidad den opname y cuido di grandinan na Aruba.

Fraccion di MEP den su totalidad no a sostene e mocion aki, como cu nan ta di opinion cu e mocion di AVP no ta refleha realidad, y pues no a tuma esaki na serio. No obstante e sosten di fraccion di MPA y di fraccion di RED, fraccion di AVP no a logra haya suficiente sosten pa aproba e mocion. Pues banda di e hecho cu Minister no tin interes pa soluciona e problematica di cuido di nos grandinan, fraccion di MEP den Staten ta considera e issue di cuido di nos grandinan uno no relevante y no significante, lagando SABA atras cu e problema di un deficit financiero cu ta afecta su operacion, e nivel di cuido y servicio cu por duna na su clientenan, y admision di clientenan nobo na servicionan di SABA.

Ta di lamenta cu Gobierno y Fraccion di MEP ta pone poco atencion y interes na cuido di nos grandinan. Sigur si considera cu nos poblacion ta confrontando un situacion di envehecimento, caminda e demanda pa cuido lo sigui crece (na september 2008 ya caba nan tabata tin un wachtlijst di 200 persona).

Gobernador di Illinois tabata na Aruba

Skirbi pa Clyde Harms_clydeharms@setarnet.aw

E caso tristo di Rod Blagojevich, Gobernador di estado Illinois na Merca a hacimi corda Oto Kerner, otro Gobernador di e mesun estado cu tabata na Aruba casi mei siglo pasa. Otto Kerner tambe tabata envolvi den corupcion y eventualmente a wordo enhuicia y sera den cachot, manera dos otro gobernador di e mes estado den e ultimo trinta y cinco añanan.

Tabata fin di November of cuminsamento di December 1960, despues di e eleccion cu John F. Kennedy a gana pa bira President di Merca. E inolvidabel Klompen Club di Aruba Caribbean Hotel a trece Lilo, e famoso cantante/actriz pa actua algun siman na Aruba como nan atraccion principal. Mi señora y ami a mira Lilo na Broadway den e produccion musical Can Can mientras cu nos tabata pasando honeymoon na New York seis aña prome y nos tabata emociona cu e idea di por rebiba e memorianan di e prome dianan di nos matrimonio.

Na e show, durante un pausa entre cancionnan, Sr. Otto Kerner cu tambe a caba di gana un eleccion na Merca como Gobernador Democrat di e estado Illinois a presenta su mes na nos. El a bisa nos cu doñonan di Aruba Caribbean/ Klompen Club a invite pa bin Aruba pa descansa di un campaña duro cu el a hiba pa gana William Stratton, e gobernador actual, prome cu e asumi su responsabilidadnan nobo. E doñonan di Aruba Caribbean/Klompen Club e tempo ey tabatin vinculonan hopi sera cu Illinois.

Como militar, Otto Kerner a sirbi cu honor y curashi y el a ricibi dos medaya. Como Gobernador, Sr. Kerner tabatin un reputacion intachabel, y el a bira conoci como Mr. Clean. Tempo cu President Lyndon Johnson a crea e National Advisory Commission on Civil Disorders e tabatin mester di un persona respeta cu tur hende, -preto y blanco, republicano y democrat-, lo acepta pa presidi e comision. No tabata un sorpresa cu el a scoge Otto Kerner.

E rapport cu e comision a produci a keda cu e nomber Otto Kerner Report y a yuda establece base pa hopi ley social di Merca .
Na aña 1969 pa puro casualidad gobierno Americano a descubri cu un señora a soborna Kerner tempo cu e tabata Gobernador. Na 1974 Kerner a wordo enhuicia, haya culpabel y sentencia pa sirbi tres aña den prison federal.

Na aña 1976, el a wordo laga liber a causa di malesa terminal, y Otto Kerner a muri algun siman despues.
Na eleccion di aña 1960, e candidato Republicano Richard Nixon a gana 92 di e 101 condadonan di Illinois, pero Cook County na ultimo momento a duna Kennedy suficiente voto (450,000) pa e por a gana e estado di Illinois. E huez di Cook County tabata ningun otro cu Sr. Otto Kerner. Casualidad?
Un cos cu poco hende na Aruba so sa: Como turista na Aruba, Mr. Clean tampoco no tabata asina clean. Hopi anochi e tabata bishita e "animeermeisjes" y dal su bitternan den barnan na San Nicolas te oranan di marduga.

clydeharms@setarnet.aw


Oto Kerner



Ta Presenta





No tin ganador di Afl 200.000,00
No tin ganador di Afl. 4.984,00
No 21 ganador di Afl. 145.00
No 475 ganador di Afl. 12,00

Letter B

Afls. 350.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 13 December

Diario	Corsow
4201	7274
1271	3121
1917	0936



Resultado 13 December	Resultado 14 December
9397	1705
7100	4355
7661	8078

Resultado 14 December

Diario	Corsow	Sto. Dom
9274	6979	9136
3566	3487	3993
0809	4900	7265

BIG 4

Resultado 13 December	Resultado 14 December
9755	4259

ZODIAC

Resultado 13 December	Resultado 14 December
5814 Libra	8989 Capricorn

SUPER 4

Resultado 13 December	Resultado 14 December
2561	2562

Guardianan ta benta homber burachi pafo

ORANJESTAD—Diabierna 9.20 di anochi, polisnan ta bai na un restaurant den Wilhelminastraat, pa un homber fastioso. Na e sitio , polis ta topa cu e homber I.E.C. naci na Aruba di 36 aña, benta riba vlur. E testigonan ta bia polis cu e guardianan a sake benta pafo, como cu e tabata burachi y haci fastioso. Mirando cu e tabata bou di influencia, su amigonan a hibe cas.

+++

Homber cu arma di candela kier regla cuenta

ORANJESTAD—Diabierna 10.30 di anochi, polis di Playa ta wordo manda na un restaurant den Emmastraat, na unda un grupo di homber ta para ta warda un hende sali for di e restaurant pa nan regla cuenta. Na caminda pa e sitio, Central ta informa e polisnan cu tin arma di candela envolvi. Un testigo ta bisa polis cu e persona cu arma di candela ta lomba sunu, y bisti cu un short geel y ta un tal O.Q. Na yegada e testigo ta mustra polis e arma di candela benta banda di e auto. Tambe nan a bisa polis cu e homber sinta den e auto na banda ta esun cu e benta e arma di candela abou. E testigo a bisa polis cu nan a mira e homber drenta den e luga cu e arma y a menasa y dal e homber cune. Polis a bai y a topa cu e homber O.Q naci na Aruba di 28 aña, sinta den e auto, cu ta cuadra cu e describcion. Polis a detene. Durante cu polis tabata detene su amigo un tal B, a bin na e sitio y busca problema cu e testigo. Tur dos a keda deteni. Ora cu e check e arma a resulta cu ta trata di un luchtdruk pistool.

Florida Lottery

WINNING NUMBERS
10-28-33-34-36-51
ROLLOVER
DRAW DATE: 12/13/08
DRAW DATE: 12/17/08

56 Miyon den Pot

MEGA MILLIONS

Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 12/12/2008 PAID: $116.9 MM
10 - 16 - 19 - 27 - 48 » 25

170 Miyon den Pot

LOTTO
TUR DIA

Resultado 13 December

03 05 09 25 29

Premier Oduber na apertura oficial di Mr. Jazz na Paseo Herencia





ORANJESTAD – Den presencia di varios dignatario y invitadonan a tuma lugar diahuebs anochi e apertura oficial di e prestigioso Mr. Jazz situa den Paseo Herencia. Alavez e legendario Chucho Valdes tabata presente, caminda un cuadra di su persona - pinta door di e artista Arubano Gustave Noel - a keda devela.

Na e ocasion aki Minister President sr. Nelson Oduber a trece padilanti su gratitud na e inversionistanan pa cu e inversion miyonario aki y kendenan hunto cu otro inversionistanan ta demonstra nan confianza den e desaroyo economico di nos pais.
Alavez el a desea nan tur clase di exito cu Mr. Jazz.





FESCA di bishita na Biblioteca Nacional Arubano

Presidente di FESCA a haci entrega di publicacion "salsa op klompen" na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Diabierna mainta ultimo, directiva di Fundacion Estudionan Social Cristian, FESCA, a hasi un bishita di cortesia na Biblioteca Nacional Aruba. E meta di e bishita tabata pa presenta funccionarionan di e biblioteca cu algun ehemplar di nan ultimo dos rapportnan: Economia di Aruba y Infrastructura di Aruba.
E serie di publicasionan importante aki ta analisa e desbalanse cu tin entre economia y infrastructura y calidad habitacional. E estudio tocante e ultimo parti lo ser presenta na maart 2009. Den e serie aki FESCA ta trece recomendacionan pa trece un balance atrobe entre e tres elementonan aki y asina sigura e prosperidad di Aruba.
E estudionan aki a wordo ehecuta en conhunto cu e "Wetenschappelijk Instituut voor het CDA", cu ta e instituto cientifico di CDA, cu tin relacionan di trabou hopi estrecho cu FESCA.
Ariba e combinacion di potretnan por mira Sr. Richard Arends y Sr. Edward Erasmus di FESCA entregando un copia di "Economia di Aruba" y "Infrastructura di Aruba" y dunando un splicasion di e perspectiva di raport na e representantenan di Biblioteca Nacional Aruba.



E fiebre di Mobile Bazaar a cuminsa mas tempran cu nunca!

Exitoso Mobile bazaar 2008 di SETAR





ORANJESTAD – Diasabra SETAR a tene su Mobile Bazaar 2008 den edificio principal na Seroe Blanco. E cincurrencia di publico tabata grandi, caminda nan a probecha e ofertanan cu Setar a ofrece den su productonan. Ademas e hendennan nan expectativanan tabata grandi, ya cu e aña aki tabatin premionan hopi atractivo y te hasta un auto Mitsubishi a wordo rifa entre tur cliente na Aruba di SETAR.















LOCAL

Hopi interes na Aruba pa "Sensual White Tie Edition" cu Tsunami



Pagina 2

LOCAL

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta:

Top 5 Most Outstanding Member ACHA di September-October 2008

Pagina 3

LOCAL

Coleganan a sorpende Corina cu un babyshower

Pagina 23

E isla lo yena cu musica & Rock & Roll

E legendario Hard Rock Cafe ta establece na Aruba



Pagina 10-11

Xclusivo Magazine a impacta cu su 'Thank You Party' na Cunucu Arubiano bou luna yen y cu mas di 200 invitado



Pagina 24

Garage Cordia Aruba cu prome Diamond Award den Caribe



Pagina 12-13

Hopi interes na Aruba pa "Sensual White Tie Edition" cu Tsunami

WILLEMSTAD/ORANJESTAD - Un grupo grandi di Arubiano cu lo ta na Corsow den dianan di Pasco, special pa e prome presentacion di e banda popular di Aruba Tsunami. Mirando e popularidad grandi di Tsunami na nos hermana isla, Carib Exotic(www.caribexotic.com) a probecha hinca un pakete den otro pa tur e Arubianonan cu kier bay baila Tsunami na Corsow dia 26 di December. Ya varios ta e reservacionnan cu a drenta for di Aruba pa forma parti di e "Sensual White Tie Edition" caminda Tsunami di Aruba lo topa cu Tune di Corsow. Fuera di e interes grandi for di Aruba, hopi ta e companianan na Corsow cu tambe ta cumprando carchi na grupo pa nan empleadonan. Y for di Hulanda tambe, ta basta e Antiyano y Arubianonan cu ya a reserva nan carchi pa dia 26 di December awor. Tsunami ta actualmente e banda mas popular na Aruba cu un gran cantidad di fanaticada cu cada dia ta creciendo. Nan estilo ta bailabel y masha pegahoso.



Dia 26 di December nan lo presenta den e "Sensual White Tie Edition" cu lo tuma luga' na Primas, Landhuis Vredenberg. Riba e potretnan adhunto por mira e modelo, Anaiz Martens-Visser cla bisti pa e gran anochi di "White Tie", dia 26 di December awor. Pa esnan cu ainda no tin nan "handschoen" o carchi, nan por tuma contacto cu Bettina na 670-3583.



Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta:

Top 5 Most Outstanding Member ACHA di September-October 2008

ORANJESTAD - E aña aki Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a introduce un sistema nobo "Beloningssysteem" pa recompensa e hobennan pa nan esfuerzo hasi durante 2 luna largo pa por acudi na tur presentacionnan, workshopsnan, actividadnan social y reunionnan di diferente Comite y Conseho. E meta principal di e sistema di Recompensa ta pa duna un recompense na e miembro cu a destaca mas durante e luna. E hobennan ta wordo gescreen pa nan presencia na e actividadnan y nan interes pa hasi un cambio, pa medio di esaki nan ta acumula punto y na final di cada dos luna e ta wordo conta y asina ta saca e Most Outstanding Member di Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

5 December 2008 durante reunion di Conseho Fundacion Parlamento Hubenil a cera conoci cu e 5 most outstanding members of ACHA di September – October 2008.

- Na di 5 lugar cu 38 punto: Max Yanes, studiante di De La Salle College, hoben representando Famia Planea.
- Na di 4 lugar cu 39 punto: Aldrich Kelly, hoben representando Knock out model Agency.
- Na di 3 lugar cu 43 punto: Hyacinthe De Cuba, hoben respresentando Mascaruba.
- Na di 2 lugar cu 55 punto: Jairus Barry, hoben representando Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Y nos ganador absoluto cu 64 punto, na prome lugar: Micaela Gario, studiante/ hoben representando Colegio EPI Horeca.

Tur e 5 hobennan aki a ricibi un certificado di Most outstanding member di ACHA pa September/ October 2008.

Micaela Gario actualmente ta fungi como bestuurslid/ tesorera di Asociacion Conseho Hubenil Aruba. Micaela Gario a ricibi merecidamente e titulo di Most Outstanding Member of ACHA como un hoben ehemplar cu a sa di traha duro pa hiba e Asociacion dilanti. Micaela ta un hoben cu a sa di hasi Fundacion Parlamento Hubenil orguyoso pa semper a keda activo y ta duna tur su esfuerzo pa por acudi na tur actividadnan cu Fundacion ta brinda nan.

Palabranan di pabien ta bay na e 5 miembronan cu mas a destaca y un palabra di exito na e otro hobennan pa nan duna nan maximo esfuerzo pa bay cu e titulo aki den luna di November / December 2008.







Clientenan Ganador di gift certificate di Awg 1000,= pa haci compras



ORANJESTAD - Finalizando e aña den cual Setar ta celebrando su 5 aña cu el a bira un NV, Setar a intensifica su campaña special pa fin di aña mas ainda den luna di December. Ademas di ofertanan increiblemente ventahoso tanto den telefon nan cellular como servicio di DSL, tur siman tin un ganador cliente di Setar entre tur esnan cu ta haci compras na e Teleshopnan di Setar. Ya caba tin 3 ganador.

Durante di e transmision "live" for di Teleshop Santa Cruz, di e programa Magia di Pasco cu ta pasa via Telearuba, Sra. Shahaira Labad, hefe di Mercadeo di Setar a entrega e cliente di Setar Sra. Alda Hoftijzer su premio di un gift certificate na valor di Awg. 1000 cu e por bay haci su compras na Super Food.

Durante e mesun transmision aki, Suzy Maduro, Corporate Communications Manager a entrega e di dos ganadora Sra. F. Zievinger cu a gana tambe su "gift certificate" di Kong Hing Supermarket na balor di Awg. 1000. E otro ganadora a resulta di ta Rebecca Santana cu a gana un "gift certificate" di Ling & Sons na balor di Awg. 1000. E ganadornan aki contrario na esnan cu a gana tur luna durante henter aña 2008 e premio di One Minute Shopping no mester di haci nan compras den un minuut di tempo. Nan ta ricibi un "gift certificate" pa nan haci nan compras na cualkier momento y na nan mesun tempo.

Riba e foto: Sra. Alda Hoftijzer ta ricibi su premio for di man di Sra. Shahaira Labad, Hefe di Mercadeo di Setar durante e programa Magia di Pasco y tambe sra. Santana na momento cu el a bin reclama su premio na Setar Teleshop Santa Cruz.

Venten Vergunning pa Carnaval 2009 ya caba obtenibel

STA CRUZ – Preparacion pa Carnaval 55 a cuminsa basta tempo caba. Ta asina cu esnan cu tin intencion pa bende cos durante di Carnaval nan tin cu pidi vergunning pa esaki mas pronto cu ta posibel.

Tin un formulario special cu tin wordo yena pa esaki.

E formulario pa cu e temporada di Carnaval ta disponible na warda di Santa Cruz (Macuarima), y por pasa busca e formulario durante di oranan di oficina. Nan ta obtenibel for di siman pasa na Macuarima.

Pa bo por haya e formulario aki bo mester presenta algun cos esaki ta loke cu bo mester bin cune ora di busca e formulario.

* Un pasfoto
* Un zegel di fl. 4,-
* Papel di permiso di trabou
* Y fl. 225,-

Checklist Pa Criadero Di DENGUE

Dengue ta un malesa transmiti pa e sangura Aedes aegypti. No tin vacuna ni remedi pa Dengue, pero hunto nos por preveni e malesa aki. **Con?** Elimina tur lugar caminda cu e sangura por broei. Akibou tin un checklist cu por yuda bo persona elimina criadero.

Check tur dia:	**Check** SI/NO	**Criadero** SI/NO
Bari cu awa Tap'e cu sefta of paña	☐☐	☐☐
Taira No lag'e tira benta rond di cas. Bent'e na dump of tap'e	☐☐	☐☐
Bari di sushi E bom di e bari mester ta bora pa awa no para aden.	☐☐	☐☐
Regenbak of baki di awa Pone pisca den regenbak of e baki cu awa pa nan come larva y pupa di sangura	☐☐	☐☐
Baki cu awa di bestia di cas (cacho, pushi, parha etc.) Laba e baki bon y frega e rand di paden pa destrui e webonan di sangura	☐☐	☐☐
Bleki y boter No benta bleki y boter afo. Benta nan den bari di sushi of warda nan caminda awa no por drenta aden.	☐☐	☐☐
Artefactonan cu no ta den uso Tapa nan. Asina ta evita pa nan yena cu awa di yobida	☐☐	☐☐

Check cada 2 dia (un dia si, un dia no):	**Check** SI/NO	**Criadero** SI/NO
Scoter di pochi di mata Basha e awa den dje afo. Haci e rand limpi cu spons of paña .	☐☐	☐☐
Vaas Cambia awa di vaas. Haci e vaas bon limpi, specialmente na rand caminda e awa a para. Laba stengel y reis di e Mata/flor cu tawata den e Vaas -	☐☐	☐☐
Check cada siman: Baki di awa bou di frigidair Haci e baki limpi 2 biaha pa siman	☐☐	☐☐
Check cada luna ***Pos di WC (tanki septico)*** -Basha kerosin den pos -Usa tapa di schroef (PVC) -Tapa e tubo di escape cu sefta - No laga pomp permanente den pos	☐☐	☐☐

Cuanto criadero bo a haya na total? ☐

Bo a elimina tur criadero? SI / NO

Elimina tur criadero !!!

Departamento di Salud Publico Aruba

Aruba uni… pa bira Dengue free



Aruba atrobe lo ta pionero den henter e region Caribense

The Cinemas ta cambia pa tecnologia digital den tur su salanan

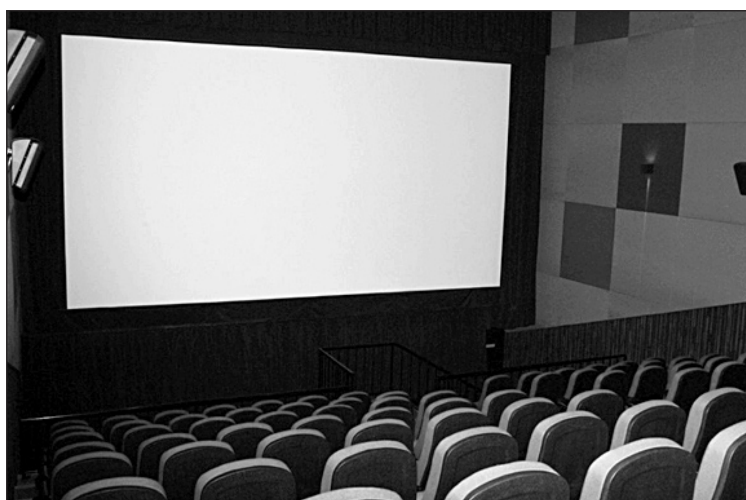
Clientenan lo por goza di e bentahanan cu e tecnologia 3-D tin pa ofrece

ORANJESTAD – Aruba ta cla pa ta pionero den henter e area aki pa loke ta innovacion den e industria di cinemas. Esaki awor cu MetaCorp a tuma e decision pa haci un otro inversion miyonario den lo ultimo den ekiponan sofistica, hibando nos isla na e siguiente nivel den loke tecnologia moderno tin pa ofrece. Desde e prome lunanan di otro aña, The Cinemas na Renaissance y na Paseo lo cambia di tecnologia di 35mm pa digital y den algun caso hasta den e tecnologia conoci como 3-D. Cu e inversion aki nos isla ta bay pertenece na e paisnan grandi na mundo cu tambe ta drentando den e era nobo aki. Pa e area Caribense esaki ta algo nobo.

Cu e cambio moderno aki, amantenan di cine lo sera conoci cu un calidad di pelicula mucho mas halto, alcanzando nivelnan digital cu nunca antes nos a conoce aki na Aruba. Cambiando di usa film di 35mm pa digital ta nifica un cambio grandi pa The Cinemas. Cu e sistema nobo, e operador di pelicula no mester carga e rolnan di cine grandi mas, ni tampoco mester warda pa e filmnan yega den container grandi for di Merca, sino ta djis ricibi un "hard drive" cu e pelicula riba dje, ta download e pelicula nobo den computer y ta pase pa publico. Pues e no ta tuma mucho espacio, pero si ta ofrece un calidad mucho mas halto cu loke nos tin awor.

MetaCorp a inverti den dos sistema, pues e tecnologia digital y esun mas moderno ainda cu yama 3-D. Di e total di 12 salanan cu nos tin na Aruba, esta 6 na The Cinemas at Renaissance y 6 otro sala na The Cinemas at Paseo, un total di 10 sala lo ta digital y 2 sala lo ta 3-D. Pa e ultimo aki, e clientenan lo ricibi un bril special na entrada pa bisti pa asina por goza di e efectonan cu e tecnologia aki tin di ofrece. Entre otro cu por sinti e sensacion manera cu e imagennan ta bula sali di e pantaya grandi y ta bini riba Bo.







Ta bon pa menciona cu e mesun inversion lo sosode na nos isla ruman Corsow tambe, na unda MetaCorp tin 12 sala di cinemas. Tin 6 sala existente na The Movies mientras cu MetaCorp a construi 6 sala nobo den e proyecto nobo conoci como "Riffort" na unda Renaissance Resort, Casino & Shopping Mall ta situa. Aki tambe lo bini 2 sala di e tecnologia 3-D mientras cu e 10 demas salanan di ambos localidad lo bay over na e tecnologia digital.

Mester menciona cu e avanzenan tecnologico, tur e companianan cu ta produci cine ta usando tur dos sistema, pues tanto e sistema di 35mm como tambe e sistema moderno den forma digital. Cu e cambio aki, e persona mirando un pelicula den The Cinemas lo goza mas di no solamente e zonido digital cu ya ta ofrece caba den tur e salanan, pero tambe di e calidad halto di pelicula y e efectonan cu e tecnologia digital y specialmente e tecnologia 3-D ta ofrece. MetaCorp a inicia den e industria di cine na Aruba na aña 1920 tempo cu tabatin menos di 10 mil habitante. E industria aki a pasa den temponan bon y menos bon, pero semper a sigui padilanti. Tempo cu television color, combina cu negoshinan di huur pelicula a bini na moda y na final hasta Satellite Dish y Cable TV a haci nan entrada, tur a influencia e negoshi di cinemas. Asina mes, a percura pa inversionnan grandi pa hiba e industria aki na e siguiente nivel, cu mas sala, salanan di cine mas luhoso y un sistema di screen, video y sonido cu nos so tin den e region aki. Awor cu e inversion grandi aki, e compania ta spera di por sirbi atrobe como pionero den e region aki den ofrece clientenan peliculanan na un calidad superior.





Aruba Cruise Tourism a celebra FCCA Holiday Gift Project cu fundacion Club Don Bosco





ORANJESTAD - Club Don Bosco tabata di fiesta cu un grupo grandi di muchanan kendenan a bin busca nan regalo cerca Santa Claus.

T'asina cu anualmente den luna di December Aruba Cruise Tourism (ACT) cu cooperacion di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta organiza e Holiday Gift Project.

FCCA ta organiza e proyecto pa tur isla di Caribe cu ta miembro di e prestigioso asociacion aki. ACT cu coordinacion di e representante di relacion publico Sr. Ernest Giel e aña aki a invita Fundacion Club Don Bosco pa ta e organisacion cu lo ricibi e regalonan pa reparti nan entre e miembronan di scouting, muchanan di Imelda hof y algun mucha di menos recurso.

Club Don Bosco bou liderasgo di señor Martin Ruiz a prepara e actividad na un forma festivo y a haya cooperacion di señora Yvi Simon-Hernandez di Island Finance cu a percura pa tur e muchanan y e lidernan tabata bisti cu un bunita flanel.

Ademas di regalo Aruba Cruise Tourism a percura pa tur e muchanan haya algo di come y bebe.

E crusero Jewel of the Seas di e compañia Royal Caribbean International a trece e regalonan y e reparticion tabata na encargo di miembronan di tripulacion kendenan a presenta cu Santa Claus. De Palm Tours a percura pa e transportacion di e miembronan di tripulacion.

Aruba Cruise Tourism kier a gradici tur esnan cu a coopera pa e evento aki tabata un exito rotundo y alavez kier a desea pueblo di Aruba completo un bon Pasco y un feliz Aña nobo.



EPI Salubridad y Servicio tabatin "Un Dia Special cu Mi Ruman" riba Dia di Gracia







ORANJESTAD - Diahuebs 27 di November ultimo, 'Thanksgiving Day' (Dia di Gracia), studiantenan, docentenan, y dirigentenan di unidad Salubridad & Servicio di Colegio E.P.I. a comparti un dia special cu adictonan ambulante di den centro di Oranjestad. E dia exitoso aki a haya e nomber "Un Dia Special cu Mi Ruman".

E metanan di e dia special aki tabata: a) brinda un dia special na adictonan ambulante, b) envolve studiantenan di unidad Salubridad & Servicio den un proyecto comunitario y c) demostra na comunidad cu adictonan ambulante ta keda humano cu ta sufri di un malesa.

Riba e dia mes e adictonan a wordo busca na 'Dak riba Cabes' door di studiantenan bao guia di un docente y cu ayudo di trahadornan di shelter y di C.I.A.D. (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga). Na yegada na scol e invitadonan special aki a dal un baño cu ayudo di e studiantenan di Cuido y despues a wordo "mima" tremendamente.

Cada un invitado a ricibi un manicure y un pedicure. Tambe nan presion a wordo tuma. E tareanan aki tabata principalmente na encargo di e studiantenan di e estudio di Enfermeria y di Cuido. E invitado a pasa pa ricibi un 'massage' na su lomba y su pianan. Aki e invitadonan te hasta a bay soño. E parti aki tabata particularmente den man di studiantenan di e estudio di Asistente di Boticario. Tabata tey presente 'Indira's Skin Care' cu a yuda duna cada invitado un corte di cabey tremendo y un 'facial' maraviyoso, mihor bisa un 'makeover' completo. Aki tambe un studiante su talento di corta cabey a resalta y awor e tin cantidad di pedido. E studiantenan di e estudio di Trabao na Bienestar General tabata encarga cu entretene nos invitadonan. Weganan di domino, carta y jenga a tuma lugar bay skeiro.

E dia a culmina cu e asina yama 'Thanksgiving Lunch' unda cu un y tur a bini hunto pa bisa danki cu nos tin otro y cu nos mester di otro pa nos por sigui dilanti den bida. Aki ta unda muy en especial e docentenan di unidad Salubridad & Servicio a demostra cu organisacion ta nan 'koeki'. A sirbi alrededor di 350 persona den menos di dos ora. Tambe mester bisa cu henter e dia tabata tin juice di fruta saludabel pa bebe. E 'juicefruitbar' a keda organiza dor di e studiantenan di e segundo y tercer aña di e estudio di Trabao na Bienestar General di nivel tres. Tambe henter dia tabata tin musica, di miniteca y steelband, regla door di nos studiantenan mes.

E studiantenan a wordo prepara pa e dia aki door di informacion di trahadornan di C.I.A.D. y di shelter 'Dak riba Cabes'. Tambe un grupo di studiantenan como preparacion a bishita e 'hangout places' di e adictonan ambulante pa por a extende un invitacion personal.

Mester menciona cu hopi hende y organisacion ajeno a yuda nos pa hasi e dia aki posibel. Na un y tur cu di un forma o otro a contribui un danki di curazon y spera cu den futuro nos lo por conta riba boso tambe.

Nos danki mas grandi ta bay na nos invitadonan special cu a laga nos comparti un dia asina bunita cu nan.







S-Chow cu entrega sorpresa pa FUNARI

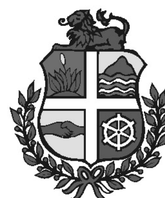
SAVANETA- Diamars ultimo e crew di S-Chow a bishita FUNARI (Fundacion Arubano pa e Invalidonan).

Super S-Chow conhuntamente cu Compra NV a regala tur cliente y voluntario di FUNARI un tremendo X-mas basket combina cu fruta di Tropic Ale.
FUNARI a keda hopi feliz y agradece cu e bishita y e bunita X-mas basket cu nan a ricibi.

Riba e potret por mira directora Sra. Samantha Daal hunto cu su coleganan di FUNARI y Sra. Erika Chow hunto cu e crew di S-Chow.







ANUNCIO

Directie Financiën ta anuncia cu nan lo ta sera e siguiente dianan:
-December 24, 2008
-December 31, 2008

Tur pago relaciona cu vergunningen mester tuma lugar no mas tarda cu 31 December 2008 na Directie Financiën y/o tambe por efectua e pagonan via banco. Si bo persona no a ricibi un factura por fabor tuma contacto cu Debiteuren Administratie di Directie Financiën na tel. 522-3346 ext. 316, 317 of 318 of via e-mail adres debiteuren@finance.gov.aw.

MEDEDELING

Hierbij deelt Directie Financiën het publiek mede dat zij de volgende dagen gesloten zullen zijn:
- December 24, 2008
- December 31, 2008

Alle betalingen met betrekking tot vergunningen dienen uiterlijk 31 december 2008 betaald te zijn per kas en/of kunnen ook per bank worden betaald. Indien uw persoon geen factuur heeft ontvangen gaarne contact opnemen met Debiteuren Administratie van de Directie Financiën via tel. 522-3346 ext. 316, 317 of 318 of via e-mail adres debiteuren@finance.gov.aw.

ANNOUNCEMENT

Hereby Directie Financien wishes to inform the public that its office will be closed on the following dates:
- December 24, 2008
- December 31, 2008

All payment related to vergunningen have to be paid before December 31, 2008 at the office of Directie Financien and/or could also be paid by bank. If your person has not received an invoice, please contact Account Receivable at the Directie Financien tel. 522-3346 ext. 316, 317 or 318 or by e-mail address debiteuren@finance.gov.aw.

BON DIA Aruba

E isla lo yena cu musica & Rock & Roll

E LEGENDARIO HARD ROCK CAFE





E "Rock & Roll Restaurant" mas emblematico y bon conoci na mundo ta habri su portanan na Aruba awe, treciendo su hendenan como tambe su hopi turistanan, e energia musical, tremendo cuminda y un coleccion unico di rock & roll memorabilia.

ORANJESTAD - E Pasco aki Aruba a caba di ricibi su mihor regalo, e apertura di un di e frankicianan mas prestigioso na mundo: Hard Rock Cafe, estableciendo un cafe na un locacion privilegia di e capital Arubiano, un punto cu pronto lo bira e epicentro di experiencianan cu ta rock, tremendo cuminda y servicio bestial.

Cu basta espacio den su restaurant paden cu airco of e teras pafo cu diseño moderno, e local aki di 1.000 meter cuadra ta permiti te cu 325 bishitante e facilidad pa disfruta su hopi atraccion, manera e escenario pa musica en bibo, 2 bar extraordinario, y su 'rock shop' iconico caminda fanaticonan por adkiri mercancia unico relaciona cu e isla di Aruba y e maraviyoso mundo di rock.

E concepto revolucionario di Hard Rock Cafe a nace na London na 1971 dor di 2 visionario Isaac Tigrett y Peter Morton, y a establece su mes exitosamente na 48 pais rond mundo cu 123 locacion.

Awe e ta yega e escena social Arubiano proyectando su mes como un di e restaurantnan mas exitoso biniendo na un di e islanan mas balioso di Antiyanan Hulandes, e union perfecto.

E combinacion di amantenan local di musica y e 1.2 miyon turista pa aña, ta bisa claramente di e posibilidadnan cu e locacion aki ta representa como un icono di entretenimento den e area noord di nos isla, situa riba Irausquin Boulevard,





TA ESTABLECE NA ARUBA





exactamente den e epicentro di Aruba su hotel y casinonan di mas elegante y fabuloso di e area 'high rise.'

Hard Rock Cafe Aruba ta ofrece su bishitantenan e oportunidad di admira memorabilia unico for di idolonan di rock manera Prince, Jimmy Buffet, Kiss, un custom Gibson SG guitar perteneciente na The Rolling Stones, otro di Sheryl Crow hunto cu un biografia fabuloso di e cantante Canades, bustier di Madonna y algun pieza di e bestuario spectacular cu Shakira a usa durante su gira mundial. Como un atraccion special, entre e 130 obhetonan di coleccion na e local aki, un pisca Marlin, gara pa John Entwistle, bahista di The Who, lo ta den exhibicion.

Fuera di nostalgia pa rock 'n roll, Hard Rock Cafe ta garantiza cu su bishitantenan lo disfruta di e mihor cuminda Mericano cu su hamburgernan legendario, (e uniconan na Aruba traha cu carni Angus certifica), su dessertnan gigantesco y un seleccion grandi di cocktails y bebidanan, cu lo satisface e expectativanan di tanto local como turista.
Pa esnan buscando pa corda nan bishita pa semper, Hard Rock Cafe y su 'Rock Shop' lo conta cu su mesun liña di paña. E isla por conta riba su mesun fabuloso CityT-shirt, un mester pa turista, cu ta representa un iconico di Divi Divi cu troncon cu ta duna e ilusion di un guitara electrico.

Fuera di ofrece diversion, bon cuminda e mihor rock and roll, Hard Rock Cafe tambe ta hunga un papel importante den e desaroyo social di e paisnan caminda nan ta situa.

Su reputacion comproba como un contribuidor pa comunidad ta asocie cu algun di e mihor organizacionnan no-gubernamental na mundo. Hard Rock International a realiza donacionnan importante na e fundacion "Pies Descalzos" di e cantante Colombiano Shakira, como tambe na hopi otro NGO importante manera "Global Angels" y "World Hunger Year."

Hard Rock Cafe Aruba ta trece su lema di compania cu ta "Love All, Serve All" pa tur esnan interesa den e mundo di rock, sin ningun distincion di raza, credo, filosofia of status social y tambe lo rindi tributo na e spirito special di tolerancia y union di e "One Happy Island." aki.





BON DIA Aruba
LOCAL | B13 Dialuna 15 di December, 2008

GARAGE CORDIA ARUBA cu prome Diamond Award den Caribe

CAMACURI

- E marca mundialmente conoci AkzoNobel a wordu funda na Hulanda na 1792. E ta e prome cu a lansa un sistema computerisa y mixing-machine pa verf. Y e unico cu ta ofrece garantia life-time riba pinturanan di auto.



Bou di influencia di AkzoNobel, Sikkens a transforma tayernan cu ta spuit auto, e asina yama bodyshops. E transformacion ta expresa pa medio di e persona/ spuitdo cu ta comprometi y bon prepara profesionalmente; y color, calidad y diversidad di verfnan; e productonan basico (fillers, primers, hardners) di alta calidad; servicio completo, profesional y economico.

Sikkens ta lider den colornan; tin mas cu 70.000 formula di color, banda di colornan cu efecto special. E sistema Sikkens por traha tur color cu facilidad.

Color-Pro ta e sistema computerisa mas avansa pa traha color. Basa riba Windows. E por determina color di auto a base di modelo y aña di auto y e por determina e formula pa piesanan di metal y di plastic. E sistema ta scan e color rekeri y ta duna e formula perteneciente, pa traha e color cu e cliente tin mester.

Sikkens/AkzoNobel ta capacita usuarionan di e producto regularmente pa comparti y instrui teorianan nobo y pa guianan den "the best practice" pa aplica productonan Sikkens riba bo auto.

Dor di nivel halto di tayernan afilia na Sikkens, por duna consehonan inteligente, trabounan perfecto y clientenan satisfecho. Pa motibo di e confianza cu tin den nos trabou, nos ta ofrece un Life-Time Warranty, es decir un garantia pa bida largo riba nos verfnan y nan aplicacion.

Pa por duna garantia Life-Time un tayer mester cumpli cu tur e requesito pa haya e nombracion como 'Tayer Diamante'. Pero prome cu yega na e titulo Diamante, tin dos fase prome cu un tayer tn cu transcuri, nan ta oro y platina.

Pa e titulo di tayer Oro, mester aplica den e tayer tur e











sistemanan basico di Sikkens y e staf den e tayer mester a pasa dor di trainingnan basico di AkzoNobel/Sikkens.

Pa titulo di tayer Platina, e tayer mester a pasa dor di un "system scan", cu ta un saminacion minicioso di procesonan logistico, mantencion di e tayer, aplicacion di regla- y secuencianan di e trabou, uso economico di material, calidad di e producto final. Inclusive e tayer mester introduci un sistema di rationalisa/ computerisa di realizacion di gastonan den e tayer. Ta establece un racionalidad entre e magnitud di e trabou, uso di material, aplicion di mano di obra y di e forma ey yega na e prijs mas razonable pa e cliente.

Y finalmente e tayer Diamante cu ta e nivel super completo di un tayer di spuit auto. Un tal tayer a pasa door di e asina yama "system scan" y a coregi tur fayonan cu a keda signala door di e sistema. Es decir e espacio fisico di e tayer coresponde cu e necesidad di e trabou y e cantidad di autonan cu e ta haya pa drecha y spuit. E flow logistica di e trabou den e tayer ta sinta bon den otro y ta racionalisa; tin un secuencia logico di e trabounan. E atencion pa e salud di e trahadornan ta na un alto nivel (uso di masker, bril, handschoen, zapato, cover-all,), ventilacion den e tayer ta optimo. Calidad di e productonan uza ta top y esnan cu ta aplica e productonan tin un conocemento profundo di e producto y su aplicacion.

Y ta a base di cumplimento cu tur e requesitonan ariba menciona, un tayer ta logra haya e predicado: TAYER DIAMANTE.

Y esey ta loke Garage Cordia Aruba a qualifica pe como prome compania di auto den





































henter Caribe y un di e poconan (12) den Sur America y Caribe hunto. A base di nan system scan cu AkzoNobel a haci na februari 2008, Toyota y Garage Cordia a traha riba e puntonan cu mester a mehora y ora na October Akzo a haci su final-check, Sr. Hans Schnog a hanya e grato noticia cu Garage Cordia a cualifica pa e merito mas halto cu AkzoNobel ta otorga na garagenan afilia na Akzo y Sikkens. Un logro regional significante pa Sr. Schnog su compania y specialmente pa manager y staff di e propio tayer.

Cu e logro aki Garage Cordia Aruba, Sr. Hans Schnog y bodyshop di Cordia a marca historia den Caribe como e prome y unico tayer di spuit auto cu su trabou ta garantiza Life-Time pa AkzoNobel/ Sikkens International.

Ehecutivonan di AkzoNobel su oficina regional na Sao Paolo, Brasil a yega Aruba pa otorga e Diamond Award na Sr. Schnog y su staff di bodyshop, hunto cu representantenan regional y international di Toyota, Japon.

Agente y representante di AkzoNobel/Sikkens na Aruba ta Car Colour Aruba N.V. cu a duna inicio na e proceso cu a conduci nan e nominacion di Cordia Aruba, y cu tabata instrumental pa yuda den e logro aki pa su gran cliente Cordia.

Cu esaki atrobe Aruba su hendenan a destaca den empeño di nan trabou; calidad semper ta prevalece.

Palabranan di felicitacion ta bay na Cordia Aruba, Sr. Hans Schnog y su staff. Y na Car Colour Aruba N.V. representante di Sikkens Paints na Aruba.

BON DIA Aruba

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita enlace matrimonial entre Regmy y Natalie

ORANJESTAD – Recientemente e feliz pareha di Regmy Dubero y Natalie Alberts a reuni hunto cu famia y amigo na Stadhuis pa asina pone nan prome paso de e boto matrimonial. Durante di un ceremonia masha bunita e feliz pareha a declara nan amor na otro pa asina sigui nan bida manera un pareha felizmente casa. Como testigo di e bunita declaracion tabata tey presente Jeremy Rasmijn, Roberto Alberts, Michella Rasmijn y Mariela Alberts.
Masha pabien na Regmy y Natalie y cu amor yena boso dianan hunto cu masha hopi alegria.













Famia Planea ta celebra su di 38 aniversario cu e hobennan di Orthopedagogisch Centrum



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo, Fundacion Famia Planea tabata di bishita na Orthopedagogisch Centrum pa asina hasi entrega di diferente regalitos pa e temporada di fin di aña pa e hobennan di e centro aki.

Ta asina cu 24 di November ultimo Fundacion Famia Planea a cumpli su di 38 aña di existencia y en conexion cu e gran celebracion aki e directiva y staf a opta pa di nan mes duna un contribucion na un otro organisacion of instancia. Den caso di Famia Planea cu ta traha hopi di serca cu hobennan no tabata dificil pa asina scoge finalmente e hobennan di Orthopedagogisch Centrum pa asina obsekia nan un regalito pa e dushi temporada di fin di aña.

Fundacion Famia Planea kier a gradici e centro aki su directiva y staf pa acepta e obescionan aki y a permiti Famia Planea pa comparti un rato agradabel cu tur e hobennan.
Di e manera aki Fundacion Famia Planea kier a gradici henter e pueblo di Aruba pa e sosten ricibi durante aña 2008 y ta spera di por sigui brinda henter nos comunidad cu un mihor servicio ainda den aña 2009.

Feliz dianan di fiesta Aruba den compania di bo Famia y amistadnan di parti Fundacion Famia Planea.

Den cuadro di un programa di renobacion y mantencion di e scol preparatorio na Dakota

Alumnonan di Jacinta Kleuterschool tin bicicleta nobo awor

Michelle Winklaar: "Ora nos adopta un scol, nos ta adopt'e all the way"



ORANJESTAD – Den cuadro di nan relacion masha estrecho cu Jacinta Kleuterschool na Dakota, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico a entrega algun bicicleta regalo na e scol. "Ora nos bisa nos ta adopta un scol, nos ta adopte all the way", asina Michelle Winklaar a enfatisa durante e ceremonia cortico di entrega di no menos cu 6 bicicleta na e scol preparatorio situa den curazon di Dakota.

Gerente di Mercadeo di Digicel na Aruba, Boneiro y Curacao, esta Wanda Broeksema tambe tabata presente na e ocasion special aki y a splica cu e scol tabata den un masha mal estado pa basta tempo caba. Digicel a acorda cu directiva di e scol cu lo haci e trabounan di renobacion y reparacion den un forma gradual.

Sigui lesa pagina 17





Continuacion di pagina 16











Asina por bisa cu a sa di mantene e cura di scol, a drecha e plafond, cambia tur e fannan den klasnan, a verf e scol completo y a percura pa un plan di mantenimiento basico pa evita ripiticion di e situacion cu e scol ta bay hopi atras. E plan di mantencion ta encera cu riba un base regular ta realiza proyectonan chikito pero pa na final tin un scol den bon condicion, cla pa educa e muchanan di Dakota y vecindario.

Pa loke ta trata e regalonan pa Pasco, t'asina cu Digicel a invita Santa Claus pa asina hunto nan hiba 6 bicicleta na Jacinta Kleuterschool y asina haci e muchanan di e scol hopi contento. E scol preparatorio tabatin algun bicicleta den hopi mal estado. Nan ta spera cu awor cu a regala nan bicicleta di calidad halto, lo haci e muchanan mucho mas contento. E bicicletanan ta pertenece na e scol y ta e idea pa e alumnonan usa nan durante pauze. "Nos ta bon conciente cu nos tin un responsabilidad social den e comunidad aki. Pesey nos ta hopi contento cu e sosten grandi cu nos ta ricibiendo di nos clientenan, pasobra mas cliente nos tin mas di e tipo di proyectonan asina nos por patrocina", asina Michelle Winklaar a termina bisando. E caranan contento riba e fotonan adhunto ta splica e alegria cu ta biba den curazon di e muchanan cu awor tin bicicleta nobo pa core na scol.



Carchi ta bayendo manera pan cayente den apenas 2 dia di venta...



Aruba ta den full swing p'e prome fiesta grandi di aña nobo! Unda bo bira y na tur skina tur hende ta papiando di e evento di aña nobo anochi (2009) den Havana Beach Club.

Posternan gigantesco y masha hopi flyer cu ta masha bunita y impactante ta wordo mira tur

E fiesta aki bao di e nomber "1st Carnaval Jam Part 2" cu aña pasa tabata un di e fiestanan bon concuri, super fabuloso y riba dje esaki tabata completamente bendi.

Segun nos a compronde di e promotor, e carchi pa entrada den pre-benta ya



caminda bo bay, por ehempel vitrinanan den caya principal p'abao y p'ariba di brug.

Tambe tur stacion di radionan popular ya caba bo por scucha e promocion rond di e fiesta carnavalesco bailabel cu ta aña nobo anochi den e espacioso Havana Beach Club.

caba a sali riba mercado y esaki según a wordo comenta ta bayendo super rapido.

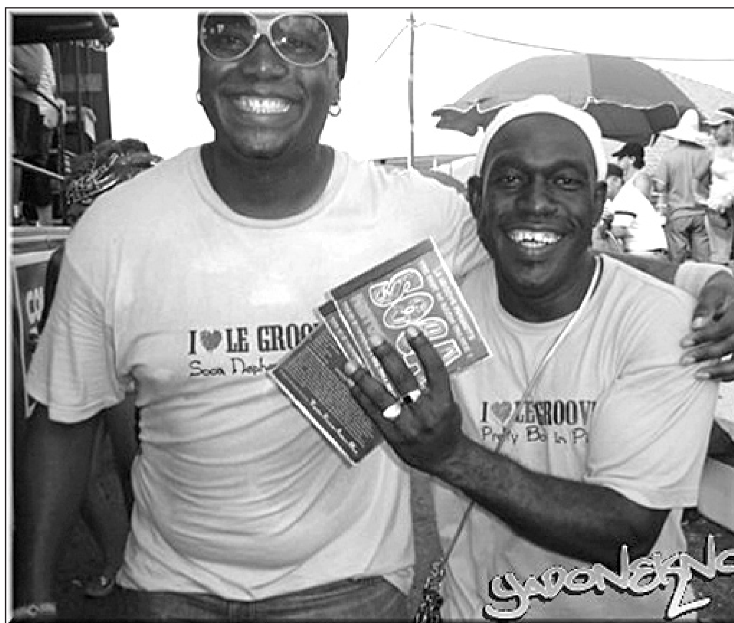
Esaki ta e cantidad di carchi cu a wordo poni como edicion limita cu tin un costo di 25 Florin. Si bo no kier keda'fo e biaha aki ta miho bo pura aworaki mes y pasa n'e puntonan di benta cu ta Cliffix, Papa John's Santa Cruz y Noord, Score 1 y 2 den caya prinicpal y na San Nicolas na Dragon CD.

Segun loke e promotor di e evento aki a splica nos den fin di siman ta cu solamente 500 carchi a wordo impremi pa prijs di 25 Florin.

Pesey den e caso aki nos kier a invita p'e anochi grandi di "1-1-2009" pa 9'or di anochi, p'asina bo ricibi bo dos (2) "Welcome New Years Drink" frieu frieu.

Simplemente imagina'bo dia prome di januari bailando cu bo pareha riba ritmo di e miho 6 bandanan local di carnaval, manera te caso di "Search, O.r.e.o, Prive, N.B.O., Le Groove, Genie y Youth Xtreme".

E fiesta aki lo paralisa Aruba un bon rato y cu e 6 bandanan aki ta popular y lo topa otro bao di un solo dak, un solo luga, un solo ambiente, cara-cara y sin miedo dunando otro bon aña como colegialidad.



Segun nos por a compronde tin hopi studiante mayor di edad cu ta Aruba ainda pa celebra e dianan di fiesta cu nan famia y cu sigur nan lo ta claba den Havana e anochi aki.

Club Havana lo ta totalmente decora estilo Carnaval 55, cu porcierto riba e anochi aki lo inicia oficial cu e prome Carnaval Jam, riba e combinacion di potretnan nos ta ilustra Youth Xtreme y Le Groove…..Asina ta keda pendiente den e dianan aki pa mas informacion di e 1st Carnaval Jam Part 2….Dushi yiu!!!



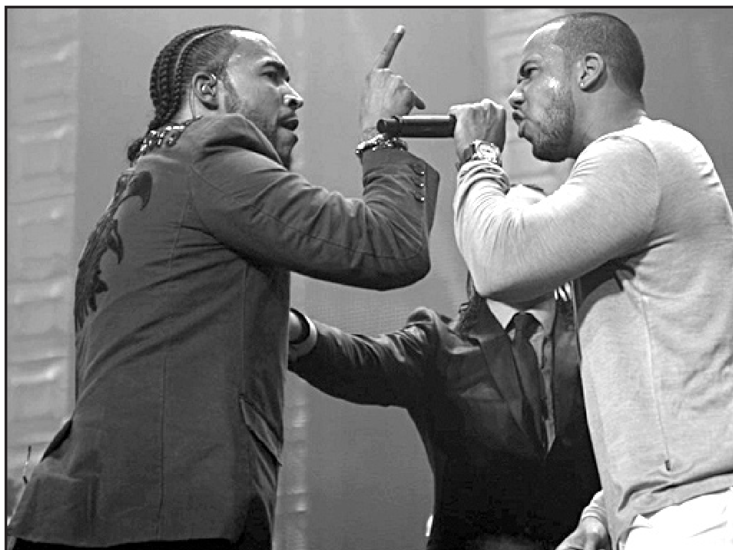
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Aventura, Wisin y Yandel plus Don Omar den un duelo musical



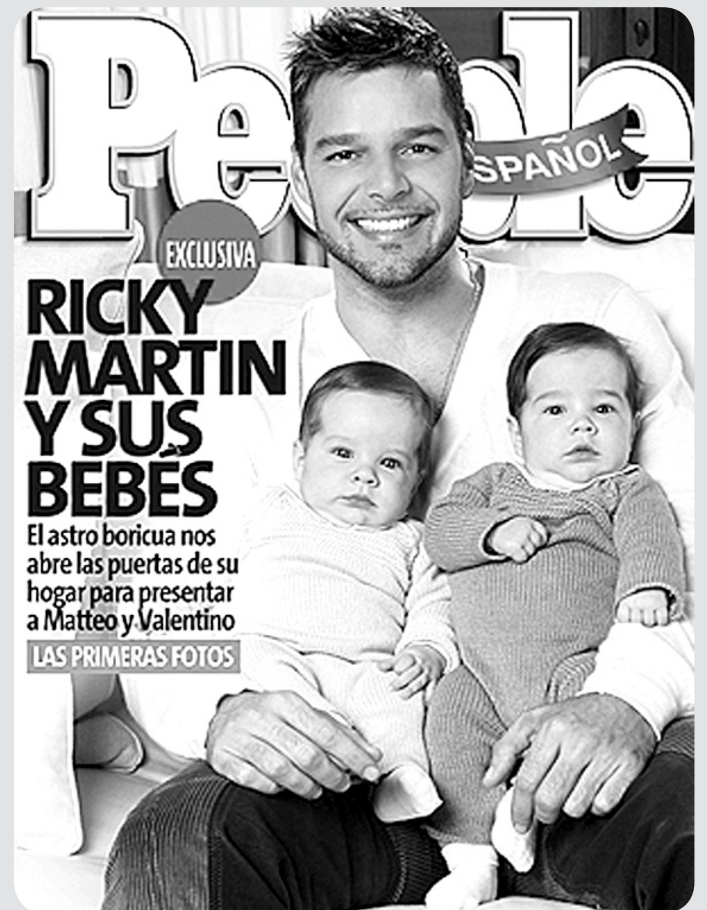




E di tres funcion di e concierto di Aventura na Puerto Rico a conta cu e participacion special di e regguetonero Don Omar, cu a bin injecta su sabor di reggueton suave pa interpreta e tema "Ella y yo" den compania di Romeo vocalista principal di e popular grupo di bachata Urbano.

E anochi tambe a conta cu e participacion di e duo boricua Wisin y Yandel, cu a canta hunto cu Aventura e tema "Noche de sexo". E di 4 presentacion di e grupo di bachata den e Coliseo di Puerto Rico José Migue Agrelot a tuma luga diadomingo pasa, mientras cu e di 5 presentacion tabata diaranson ultimo 10 december.

Ricky Martin ta pose cu su baby morocho Valentino y Matteo



Manera regalo di Pasco, e astro boricua Ricky Martin lo manda pa tur su amigonan mas intimo un potret di dje hunto cu su dos (2) yiunan cu recientemente a nace esta Valentino y Matteo.

T'e asina leu cu nos a compronde, e carchi lo mustra Ricky dilanti di un kerstboom y e muchanan den su brasanan esta e morocho chikitinnan cu a nace na augustus pasa na Los Angeles.

Esnan cu a wak e potretnan caba ta bisa cu e muchanan ta masha bunita mes y Ricky ta luci masha bon mes cu su rol nobo como tata. Esaki t'e prome pasco cu e astro lo pasa cu su chikitinnan di cual e ta masha felis mes cu esaki. P'e edicion di e luna aki Ricky ta aparece riba e portada di e revista People.

Bunita expo di clientenan di Man Na Obra

ORANJESTAD – Recientemente na Biblioteca Nacional na Oranjestad e organizacion Man Na Obra a tene un tremendo anochi di apertura di e exposicion di nan clientenan.
Despues di lunanan di trabou duro y uso di hopi creatividad, clientenan di Man Na Obra a presenta nan obranan di arte.
Diferente pintura masha bunita di cosnan tipico Arubiano, banda di esey tambe tabata tin orbanan di man manera bela y pochinan di porcelana masha bunita mes.
Aruba henter ta invita pa asina pasa wak y disfruta di e tremendo trabou di e clientenan di Man Na Obra.















Den Categoria Avanza Dj Spike campeon di DJ Contest 2009





ORANJESTAD - Diasabra dia 13 di December ultimo tabata tin un evento grandi organiza pa Kiwanis Key club di Colegio Arubano cu ta e dj contest 2009.

Esaki a tuma lugar den Arena Party Club. Por cierto tabata tin dos categoria cu ta A y B . Den categoria A esaki tabata pa esnan cu a cuminsa den e mundo di dj. Den categoria esaki tabata pa tur e dj nan cu cu ya tin basta aña ta desarolla e hobby aki, esta dj avansa y e categoria a ta pa e beginner.
Segun informacion den tur dos categoria e competencia tabata di basta bon nivel y e ambiente no tabata falta ningun momento. E anochi a wordo bon anima pa e popular y conocido Mc Oz. Den categoria A esta di e beginner nan akinan e ganador a resulta den persona di Dj Konkel (Milton Maduro), mientras den categoria B esnan di e profesionalnan of categoria avansa a sali como ganador e conocido popular Dj Spike.

Segun informacion ricibi cu Dj Spike a conkista e titulo merecidamente, ya cu el a duna un tremendo presentacion y tambe un tremendo stage performance y e publico completo tabata na su fabor gritando y avocado.
Dj Spike mes a anima e publico presente dus e no a bin cu ningun mc apart pa anima pe durante su presentacion. Porcierto Dj Spike ta conoci tambe pa su tremendo programa tur anochi na Top fm 95 y ta dj estelar y mc di e famoso Megateca Genie. Un pabien grandi ta bay pa e dos ganador nan di e dj contest 2008 aki. Dj Spike kier a manda un danki di curazon na tur su fans cu a bin apoye, tur e fanaticadanan di Genie pa dune e sosten pa cu su participacion diasabra ultimo.
Segun informacion ta cu mayoria di e publico presente e anochi aki tabata fanatico nan di dj Spike. Riba e potretnan nos aprecia Dj Spike e maximo ganador di e competencia y Mc Oz e animador di e anochi aki.
Segun comentario cu ta circled rond cu pronto e Dj/Mc/Locutor famoso esta Mc Oz lo bay join e team poderoso y famoso di Genie…Keda pendiente pa sa si e informacion aki ta realidad.

Ingeniero Carl Orman ta cumpli 25 aña den servicio di gobierno

ORANJESTAD - Dia 28 di november 2008 ingeniero Carl Orman a cumpli 25 aña den servicio di gobierno. Ingeniero Orman a cuminsa su carera den gobierno trahando como docente na MTS. Na aña 1985 e ta haya un traslado pa DOW y ta bay traha den e departamento di Arkitectura na unda e ta bira e hefe di e seccion encarga cu ehecucion di proyecto.
Dia 1 october 1997 ingeniero Orman ta haya un promocion y ta bira hefe di e departamento di Ehecucion cual funcion e tin te cu awor. Ingeniero Orman ta un persona cu a demostra cu e tin e capacidad y e abilidad di maneha un departamento dificil manera esun di Ehecucion.
Fuera di ta un hefe responsabel ingeniero Orman ta activo tambe den organisa actividadnan social y deportivo pa su coleganan.



Riba e potret nos por aprecia ingeniero Orman den compania di su esposa y su yiunan hunto cu e director di Obra Publico.

Aries
21 Mrt-19 April

E futuro ta di esnan cu ta pensa y dicidi pa nan mes. Tene cuenta pa bo no cay den peer pressure.

Tauro
20 April-20Mei

Evita di drenta den cualkier cos cu ta mustra manera e lo por bira un bataya pa poder.

Gemini
21 Mei-21Juni

Purba di evita esnan cu ta gusta papia awe, specialmente esnan cu bo no ta di acuerdo cu nan.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Awe si bo siña ta mas flexible lo bo wordo presenta cu mucho mas oportunidad cu bo ta spera.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Busca un diferente manera pa yega na cosnan den bo bida, pidi un amigo di bo conseho!

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Buscando un manera pa haci bo dia regular diferente? Puntra un amigo pa conseho.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Amigonan no tey solamente pa pasa bon, boso mester crece hunto tambe!

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Un hende su inseguridad ta treciendo problema, no tine cuenta cu loke cu e kier haci.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Traha un poco mas duro pa asina bo por ta mas serca di esun cu bo gusta, e lo ripara bo!

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Busca pa tur hende dal un stap for di nan dia rutinario, esaki ta un bon manera pa ta creativo.

Acuario
20 Jan. - 21 Feb.

Un hende lo haya bo sumamente inspirante awe, conteste di forma honesto ora cu e puntra bo algo

Piscis
21 Feb. - 20 Mrt.

Soña lanta di loke cu bo kier logra no lo haci nada pa bo, paso pensa no lo yuda bo produci.

THE NICKEL

18

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J

SUDOKU PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

15 Millenium
16 Adventure of the Seas
16 Breamar
16 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Coleganan a sorpende Corina cu un babyshower



PONTON – Recientemente coleganan a reuni pa asina sorprende Corinacuuntremendo babyshower. Despues di bastante planeamentoycosnan scondi pa Cornina nan a logra haci un anochi special. Cu weganan masha pret, prepara pa Josine, tur presente a participa y pasa momento nan masha contento.

Tur hende ta desea Corina hopi exito cu e delaster lunanan y nan ta warda yegada di baby cu masha hopi alegria.















Xclusivo Magazine a impacta cu su 'Thank You Party' na Cunucu Arubiano bou luna yen y cu mas di 200 invitado

ORANJESTAD – E tabata un anochi completamente diferente y hopi special. Manera ya ta tuma lugar tur aña, Xclusivo Magazine a tene su fiesta anual pa su cliente y tur esnan cu a sostene nan durante 2008, e biaha aki na e increiblemente bunita boutique hotel Cunucu Arubiano. Idea di e lugar tabata pa crea un mezcla entre cultura y e gusto trendy y modern.

E celebracion a conta cu riba 200 invitado di diferente sector cu a experiencia un anochi unico, manera cu ya e invitacion cu nan a ricibi un siman prome tabata anticipa. Na yegada, invitadonan tabata haya ayudo di e team di Valet Parking di Luis Sophia cu parkeo din an auto y despues na entrada, invitadonan a topa cu e grupo di tambu, Sodo y Cuero, cu tabata duna tur hende un bon bini cu nan tononan riba tambu.

E anochi despues a sigui cu e talentoso Arubiano Michael Lampe di Datapanik hunto cu Ryan Oduber, kendenan a duna un tremendo animacion na e fiesta cu nan mezcla di musica y coordinacion di imagen/video cu tabata pasa riba un screen. Pa mitar di anochi, e grupo grandi di invitadonan cu tabata disfrutando di nan martini of otro bebida riba e bunita compleho aki, a keda sorprendi cu e premiacion na e 12 personan Xclusivo pa 2008, cu a ricibi nan 'bubbleheads', algo cu ta hopi haci internacionalmente cu celebridadnan, top politico of deportistanan famoso.

Ta trata aki di tipo di 'figurines' cu imagen di e persona den un forma mas humoristico, unda e cabes ta keda move di e curpa. Manera semper, nos kier a bin atrobe cu ideanan Xclusivo.

E bubbleheads tabata un forma perfecto pa nos duna algo bek na nos personanan Xclusivo, den un forma agradabel unda nan por mira disfruta di nan mes, den un forma diferente. E atencion sigur e anochi aki a bay pa Padu Lampe kende a haya un life time achievement award cu su propio bubblehead sinta tras di un piano y cu su sombre di cabana riba cabes.

E premionan a cay den bon tera unda tur hende a keda masha encanta cu nan propio imagen den un forma diferente haci. Cada un di e personanan hunto cu invitadonan tambe a ricibi e calendar di 2009 cu potretnan di cada un di e personanan Xclusivo riba dje.

Un impacto sigur durante e entrega di premio tabata e balonnan di aire y luz cu a cuminsa bay halto cu tabata un sorpresa unico e anochi aki, algo popular na Europa pero pa prome biaha haci na Aruba. Tambe invitadonan por a subi riba un di e porchnan di e casitanan pa haya e artista Marlon Cheung, crea un caricatura di nan mes riba papel, pa hiba cas como recuerdo di e anochi aki.

E evento a conclui c'un tremendo catering den man di Mathilde Restaurant & Chef Ricky Croes di Nu Taste cu a uni pa trece un menu di variacion entre lamb chops, keshi yena y carving stations di tenderloin y un tremendo crema di pampuna finaliza cu dushinan tipico di tamarijn, coco, pruim, batata dushi.

Un bunita anochi cu a conclui e ultimo edicion di Xclusivo pa 2008, cual tabata tambe un tremendo edicion special di 100 pagina cu ta practicamente sold out.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Aruba a titula campeon di Serie Del Caribe na Barranquilla

C/6

DEPORTE

Club di Ciclismo Barcadera a celebra 15 aña di existencia y a reconoce atleta nan cu a destaca durante di 2008

C/4-5

INTERNACIONAL

Blagojevich lo entrega retiro awe

Segun fiscal di Illinois

C/11

ABBA ta duna reconocimento na e peloteronan Antonio Kelly y Zerzinho Croes

Ambos a logra kibra record den baseball AA



BARCADERA- Diabierna anochi durante di e ultimo partido di baseball entre ATCO Indians y Red Machine, e federacion di baseball Arubano, esta ABBA a duna reconocimento na dos hoben pelotero, kendenan a kibra un record den e division mas halto di nos baseball local. Ta trata aki di e catcher di ATCO Indians, esta Antonio "Tony" Kelly y e shortstop di AIB - Rockets, Zerzinho "Zinho" Croes. E pelotero Antonio Kelly a bati e temporada aki pa un average (AVG) di .580, mientras cu Zerzinho Croes a bati nos menos cu 41 hit e temporada aki.

Ambos pelotero a haya un placa di reconocimento pa nan tremendo logro for di mannan di sr. Tony Rombley y sr. Eric Mohamed. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e peloteronan Kelly y Croes cu nan respectivo placa.





Pabien na ambos pelotero y cu boso sigui dedica hopi tempo na boso deporte faborito.

ATCO Indians a sweep e serie!!!!!!!

Grand slam di Randy Young ta duna ATCO Indians e titulo di baseball AA

Red Machine ta perde 13 - 8





BARCADERA- Diabierna anochi na veld di Duracell na Barcadera a tuma lugar e di 4 encuentro di e mihor di shete di e serie final di nos baseball AA entre ATCO Indians y Red Machine. Indians tabata ariba 3-0 den e serie nificando cu esaki lo por tabata e ultimo encuentro di nos baseball AA pa e aña aki. Pitcher habridornan tabata Julio Hernandez pa Red Machine y Jonathan Ramada pa Indians. E promer 2 inning a bay en blanco cu bon pitcheo di ambos banda, pero den bom di 3 inning ATCO Indians a piki 6 careda. Alvaro Maduro a embasa riba hit, despues di 1 out Joshua Ramada a haya base por bola pa despues e champion batter di aña aki, esta Antonio Kelly a dal un homerun di 3 careda pa haci e wega 3-0. E siguiente bateador Francis Kelly a embasa riba eror di e tercera base y a score riba hit di Eldrick Dijkhoff cu tambe a score riba eror di Red Machine. Den cabez di cuater inning Red Machine a reacciona anotando cuater careda ora cu Alex St. Jago a dal un home run di 2 careda y despues Red Machine ta dal tres hit sigui di Enrique Tromp, Jean Jarre Kock y Javier Croes pa anota 2 careda mas pa asina e wega bira 6-4. Den bom di 4 inning Red Machine a cambia su pitcher habridor y Dwight Didier a bin tira y ta sali for di e inning sin

Sigui lesa pagina 3

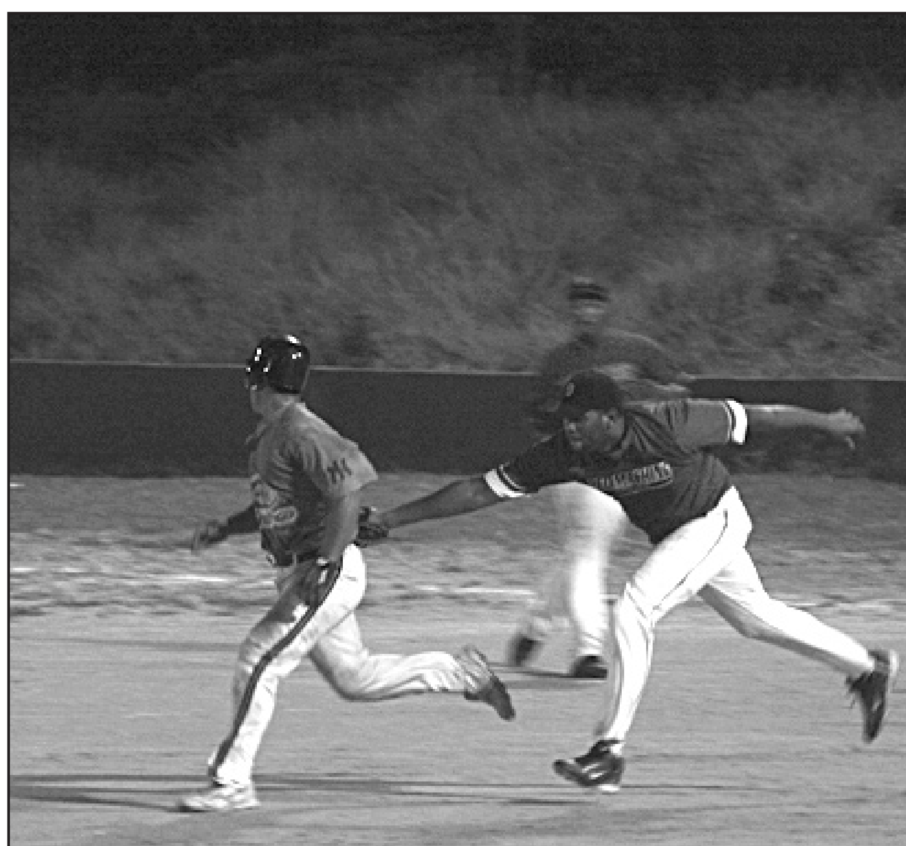






Atco Indians Campeon 2008





Continuacion di pagina 2

ningun daño haci. Den cabez di 5 inning Red Machine a empata e wega ora cu e pitcher habridor Jonathan Ramada a bira "wild" y a pone 3 coredor na base. Jean Jarre Kock a dal un hit clave pa hasi e wega 6-6. Pero den bom di e mesun inning Indians a bay ariba 8-6 ora cu Reeven Brooks a dal un hit oportuno pa 2 careda. Den cabez di 8 inning Marboro a empata e encuentro un biaha mas ora cu Kumar Piar a dal un home run di 2 careda pa hasi e wega 8-8. Den bom di 8 inning Indians a anota no menos cu 5 careda riba un tremendo grand slam di Randy Young y Indians a bay ariba 13-8 y asina tambe e wega a termina. ATCO INDIANS a bira un biaha mas campeon di Aruba door di a bari e serie contra di Red Machine. Pitcher ganador di e encuentro tabata Jason Orman y Dwight Didier a perde. Mihor bateador pa Red Machine tabata Javier Croes di 3-2 y Dwight Didier di 2-1. Pa ATCO Indians tabata Reeven Brooks di 6-3, Antonio Kelly di 2-2 y Gregory Krozendijk di 4-2. E MVP di e serie tabata Randy Young kende a sobresali cu su bateo den e serie final. Mester menciona cu den durante e wega Antonio Kelly (AVG 580) y Zerzinho Croes (41 Hit) a ricibi un plakaat como reconocimento pa e recordnan nobo cu nan a establece durante campeonato regular. ABBA ta fellicita Red Machine cu e titulo di sub-campeon y ATCO Indians cu e titolo di campeon di e aña aki. Y ta gradici tur prensa tanto Radionan (1270 y Real FM) como corantnan (Diario,Bon dia Aruba, Solo di Pueblo), website SportsAruba.com y television (Tele Aruba) pa nan aporte pa e temporada aki y ta di spera cu nan lo tey bek pa tur wega otro aña.





Club di Ciclismo Barcadera a celebra 15 aña di existencia y a reconoce atleta nan cu a destaca durante di 2008





ORANJESTAD- Diabierna anochi Club Ciclismo Barcadera (CCB) a recorda e echo cu nan a cumpli 15 aña di existencia y nan a celebra e ocasion aki reconociendo esnan cu mas a destaca den e periodo aki. Tur esaki a ser haci durante nan tradicional cena di fin di aña cu a tuma lugar na Papaya 30-A.

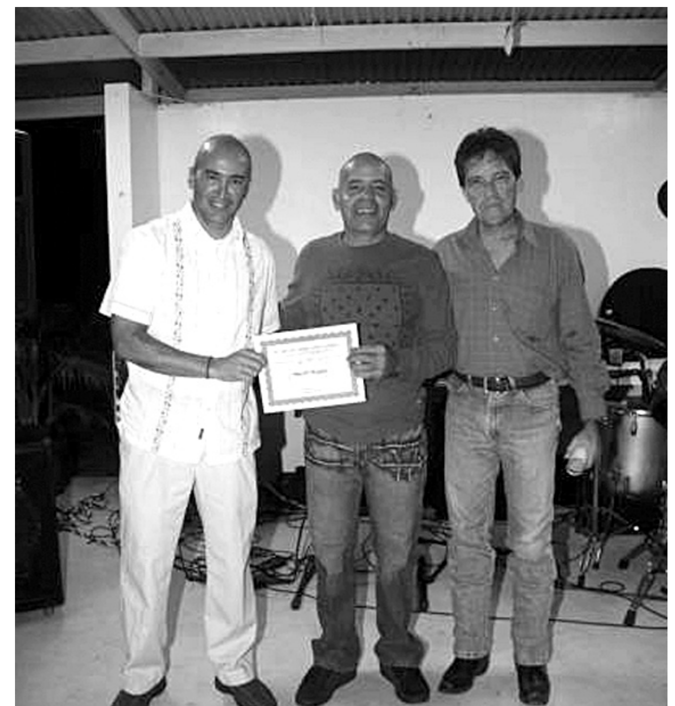
Practicamente tur miembro a acudi hunto cu nan famia pa celebra e aniversario. Presidente di e club, Sr. Angel Flanegin a gradici tur esnan presente y alavez a desea nan tur feliz dianan di fiesta y un Aña Nobo yen di prosperidad.

Manera nos a anuncia caba directiva a duna reconocimento na tur atleta cu a destaca y tambe a gradici tur boluntario cu a haci un tremendo trabou durante aña 2008.

Esnan cu a haña reconocimento ta:

1. Kayla Arends Campeon Nacional Girls RB 2008 Cat I.
2. Akeem Kock Campeon Nacional Boys RB 2008 Cat II.
3. Janice Croes Campeon Nacional Girls RB 2008 Cat II.
4. Deandra Croes Campeon Nacional Girls RB 2008 Cat III.
5. Geraldine Da Silva Campeon Nacional Girls RB 2008 Cat IV.
6. Adolfo Gomes Campeon Nacional Pre-Junior RB 2008.
7. Fabio Sanchez Campeon Nacional Sub-Master RB 2008.
8. Albert Raven Campeon Nacional Master RB 2008.
9. Sonia Da Silva Mayor Ehemplar pa temporada 2008.
10. Danella Croes Fanatico Ehemplar pa temporada 2008.
11. John R. Paesch Boluntario y Sponsor di Club pa temporada 2008.
12. Robert Paesch Boluntario y comisario di Club pa varios aña.
13. Carlos Dirksz Ciclista Elite y fundador di e Club.
14. Jan H. Flanegin Ciclista Activo y fundador di e Club.
15. Prudencia Werleman Vice Presidente y Sostenedor di e Club
16. Frank Curiel Secretario y Sostenedor di e Club.
17. Angel Flanegin Presidente, fundador, y coach pa 15 aña di CCB.

Sigui lesa C/5







Pan Casino Yena

Ingredientenan:

1 Kipashi di largo geslice
1 ons di ham
1 ons di keeshimoli
1 ons di malacof
1 ons di turkey
1 ons di worst cora
1 ons di mortodel

Tin mester di salad sandwhich spread, mayonaise, tartare sauce, salad dressing (roos of oranje), mustard, manteca, picante. 2 paki cream cheese (8onz), olijfi yena cora, lechuga pa decora e pan, foodcolor y un tiki lechi pa harbi e creama.

Corta casca di e pan afo. Hunta cada sneechi cu un spread. Den cada laag ta pone un sorto di beleg y pone e pannan straight ariba otro. Ta mezcla e cream cheese cu e lechi y ultimo ta tapa e pan cu e crema aki. Ta decora e pan cu olijfi lugar di flor. Hinka e pan den freezer pa ½ ora of mas. Despues ta slice manera ta slice bolo.








Continuacion di C/4





18. Cristian Arends Ciclista Destaca pa temporada 2008.
19 Jean-Marc Croes Ciclista Destaca pa temporada 2008.
20. Gershon Irausquin Ciclista Destaca pa temporada 2008.
21. Janira Croes Ciclista Destaca pa temporada 2008.
22. Joao Da Silva Ciclista Destaca pa temporada 2008.
23. Daniela Da Silva Ciclista Destaca pa temporada 2008.
24. Jeff Lopez Sostenedor di Club pa temporada 2008.
25 Dolfo Gomes Voluntario ehemplar pa temporada 2008.

CCB kier a gradici e pueblo di Aruba pa nan sosten durante di e ultimo 15 aña y alavez kier a haci uso di e oportunidad aki pa desea Aruba en general un Bon Pasco y un Prospero Aña Nobo.







Aruba a titula campeon di Serie Del Caribe na Barranquilla





COLOMBIA -- Aruba y Venezuela a clasifica pa e gran final di Serie Del Caribe di baseball.
Pa loke ta trata e wega final nos a ricibi un relato di Bryan Huntington cu nos ta publica manera nos a haye, pues sin cambio.
Den prome inning ambos equipo ta cuminsa sin anota careda.

Den di 2 inning Venezuela a bai ariba 1 pa 0 y Aruba a bolbe keda sin score. Den di 3 inning e wega a keda hopi tenso y Venezuela a bolbe piki un careda mas mientras Aruba no a logra reacciona riba e lanzamentonan di e pitcher Venezolano. Den di 4 inning e equipo Arubano a cuminsa un rally di 3 careda, caminda Eugene Helder a habri cu hit, Alvaro Rodriguez a sigui cu hit, Emon Webb tambe a sigui cu hit y Eugene Helder a anota riba e batazo aki e prome careda pa Aruba. E pitcher a tira 2 strikeout y ora e pitcher a kere cu e la sali di e inning Ryan Huntington a bati un tripel oportuno empuhando Alvaro Rodriguez y Emon Webb pa Aruba bay ariba 3-2. Den e mesun inning, Venezuela a reacciona di biaha cu un hit, Aruba a cambia Emon Webb pa Eugene Helder como pitcher y Venezuela a bati 4 hit pa score 4 careda y Venezuela a hasi e wega 7-3. Aki e manager a drenta y a cambia Eugene pa Ryan Huntington kende a saca Aruba di preta. Aruba no ta give up y den comienzo di 5 inning Jeandrick Oduber a subi cu base por bola, Ayrton Reyes a sigui cu hit, Alvaro a bari base cu un tripel pa empuha Jeandrick Oduber y Ayrton Reyes. Despues Emon Webb a bati hit pa hasi e wega 7-6 manteniendo tur speranza bibo. Den bom di 5 inning Ryan Huntington a logra domina 3 bateador pa asina mantene e score cerca di otro. Den di 6 inning Venezuela a habri cu hit y mesora e maneho di Aruba a pone nan miho pitcher Alvaro Rodriguez riba monticulo (Alvaro, un dia prome, a tira 5 inning den e semi final) pa tene e wega cerca di otro y a logra cumpli cu e trabou aki. Venezuela no a score careda.

Den e ultimo oportunidad pa Aruba a pone tur hende riba pia. Eugene Helder y Alvaro Rodriguez a habri e inning cu dos hit tras di otro. E presion tabata visto riba e muchanan di Venezuela mirando cu henter e stadion tabata apoyando y animando e muchanan di Aruba completamente. Emon Webb a bati un rolling pa segunda pero e short a laga e bala cay pa yena e basenan. Dijendrick Croes a bin bati un hit pa left field y cu nada di perde e coach a manda e coredor di segunda home. Aruba a logra score e careda di bay ariba, haciendo e wega 8-7. Siguientemente Sharif Arends a bati un rolling pa tercera y a embasa riba error den tiro di e tercera base mientras Emon Webb a score careda 9. Rocky Donker a bati un rolling riba cabes di pitcher pa segunda y a sali out den un tremendo hugada pero a logra empuha Dijendrick Croes for di tercera pa di 10 careda. Aruba a sali grandi y brabo pa caba e wega y Alvaro Rodriguez tabata lanza huma pa home. Ponchando 3 bateador tras di otro Aruba a celebra su prome titulo den e Serie del Caribe. Pitcher ganador tabata Alvaro Rodriguez, mihor bateador tabata Jeandrick Oduber 2-1, Eugene Helder 4-2, Alvaro Rodriguez 3-3 y Emon Webb 4-2.
Pabien muchanan y tambe e dirigentenan y henter pueblo di Aruba di Bon Dia Deporte. Boso a marca historia! Na esnan cu semper ta busca cosnan negativo no lubida cu ora nan a bay Colombia nan a bay como Aruba! Si nan a perde, ta Aruba lo a perde y no North League. Pesey mes Pabien ARUBA, boso ta campeon! Foei ADULTO Negativo!



Venezuela y Cuba reafirman lazos con visita de Raúl Castro

CARACAS (Reuters) - Venezuela y Cuba reafirmaron el sábado su estrecha alianza ideológica y comercial con la visita del presidente cubano, Raúl Castro, que eligió a Caracas para realizar su primer viaje al extranjero desde que asumió el poder en la isla caribeña.

De traje gris y lentes oscuros, Castro fue recibido con los respectivos honores de jefe de Estado por el presidente Hugo Chávez, para posteriormente reunirse a discutir nuevos acuerdos bilaterales entre la isla y su principal socio comercial.

El visitante alabó los mecanismos de integración logrados en los últimos años entre ambas naciones y agradeció a Chávez su solidaridad con la revolución cubana, que dijo ha podido superar los años difíciles del bloqueo por parte de Estados Unidos.

"Ello se debe no sólo a nuestra unidad y espíritu de resistencia sino también al decisivo apoyo recibido de la Venezuela bolivariana", dijo durante un acto protocolar.



El mandatario venezolano, Hugo Chávez (derecha), entrega al líder cubano, Raúl Castro, una réplica de la espada del héroe nacional Simón Bolívar en el palacio de Miraflores en Caracas, 13 dic 2008. REUTERS/Miraflores Palace/Handout (VENEZUELA).

La visita fue el debut internacional de Raúl Castro desde que reemplazó en el poder a mediados del 2006 a su hermano Fidel, afectado por problemas de salud.

Pese a no tener una relación tan estrecha como con su legendario hermano, a quien Chávez llama su padre ideológico, el mandatario venezolano alaba frecuentemente en sus discursos a Raúl y a la revolución cubana.

Chávez aprovechó el encuentro para hacer un recuento histórico de la trayectoria de los hermanos Castro y llamó a Raúl su "tío".

"Aquí estamos Cuba y Venezuela modestamente cumpliendo el papel que nos ha asignado el tiempo histórico, la geografía y el impulso de nuestros pueblos", afirmó Chávez.

Posteriormente, enfundado en traje negro, Castro rindió honores al héroe de la independencia venezolana Simón Bolívar y recibió las llaves de Caracas, antes de dirigirse junto a su homólogo al palacio de Gobierno de Miraflores, para su encuentro formal. La reunión entre los dos líderes anticapitalistas y enemigos de Washington se da en momentos en que la crisis financiera global ha impactado los precios del petróleo, lo que podría obligar a Venezuela a replantearse sus proyectos e inversiones en el extranjero.

Caracas envía 92.000 barriles diarios de crudo a Cuba en condiciones preferenciales de financiamiento. Además ha prometido inversiones en manufactura y energía. La Habana paga parte de la factura petrolera con el servicio de más de 30.000 médicos y enfermeros enviados a Venezuela.

Las delegaciones firmaron un memorando de acuerdo por 173 proyectos, 137 de los cuales ya están en desarrollo, que ascenderían a unos 2.000 millones de dólares. Además signaron otros dos cartas de intención para crear empresas en el área energética y de tecnología.

BON DIA Aruba

Ecuador dice reestructuración deuda busca descuento

LA LIBERTAD, Ecuador (Reuters) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, dijo el sábado que el plan de reestructuración que presentará a los tenedores de bonos del país apunta a reconocer el valor de su deuda en moratoria, pero con un descuento "muy grande" al valor nominal.

Ecuador declaró en la víspera la segunda moratoria de su deuda en casi una década, al suspender el pago de un cupón de 30,6 millones de dólares que vencía el lunes de sus bonos Global 2012, alegando "ilegalidades" en su contratación.

A la par del anuncio de la moratoria, Correa dijo que presentará un plan de reestructuración a los tenedores de los bonos Global, que acumulan un capital de 3.800 millones de dólares, para mejorar las condiciones de los papeles.

"Estamos preparando un plan de reestructuración con un descuento muy grande, porque hay una parte de deuda legítima y están en manos de tenedores de buena fe", dijo Correa en su cadena de televisión y radio semanal desde la ciudad de La Libertad.

"Queremos presentar una propuesta donde en algo se reconozca el valor de la deuda a un precio mucho menor que esos 3.800 millones que dicen que debemos", agregó.

El lunes también la nación debía cumplir un vencimiento de 30,4 millones de dólares de los bonos Global 2015. En el 2009, el pago de intereses de los Global representaba 392 millones de dólares.

Una comisión de auditores determinó como ilegítimos varios tramos de la deuda del país, que bordea los 10.000 millones de dólares, por haber violado leyes nacionales e internacionales cuando se emitieron, entre ellos la deuda comercial y parte de créditos multilaterales y bilaterales.

Correa insistió en que asumirá las consecuencias que puedan generar su decisión en la economía local, afectada por la crisis mundial y la caída de los precios del crudo desde julio, cuando recibía un promedio de 120 dólares por cada barril.



El presidente de Ecuador, Rafael Correa

"Si esto le cuesta demasiado al país, el país decidirá si quiere que continúe como presidente", dijo Correa, al señalar que continuará con la lucha jurídica para repudiar la deuda ilegal.

Los bonos Global 2012 y 2030 se emitieron en el 2000 tras una reestructuración de la deuda, previo una declaratoria de moratoria del país en 1999, en medio de la peor crisis bancaria de su historia y bajos precios del petróleo.

Mientras, los bonos 2015 fueron emitidos en el 2005 como parte de una nuevo perfil de la deuda para mejorar las condiciones de los pasivos financieros.

El país dijo que hasta el momento seguirá pagando las obligaciones con multilaterales y bilaterales.

"Es una intensa lucha y hay muchos buitres que son tenedores de deuda internos y externos, pero no podía seguir pagando una deuda ilegal", concluyó el popular mandatario.

Bolivianos desean que Obama haga las paces con Morales

LA PAZ (AP) - El presidente electo estadounidense Barack Obama y su homólogo boliviano Evo Morales comparten el hito histórico de haber quebrado las barreras raciales en sus respectivos países en elecciones democráticas.

Ahora los bolivianos esperan que Obama y Morales puedan apoyarse en ese pasado que comparten en lo que respecta a su extracción racial y social a fin de reparar las desgastadas relaciones entre sus países.

"El hecho de que uno sea indígena (Morales) y el otro negro (Obama) permitirá que hallen la manera de resolver eso", comentó Natividad Maldonado, de 55 años, una campesina cocalera en un mercado de La Paz, mientras hacía sus ventas sentada sobre un saco de hojas de coca.

Estas son sagradas para muchos bolivianos y se encuentran en el centro del conflicto con Washington, porque se les utiliza como base para elaborar la cocaína.

Morales, el primer presidente indígena de esta nación andina que durante largo tiempo fue gobernada por una minoría de la elite descendiente de europeos, se ha unido al coro de líderes izquierdistas de América Latina en expresar sus esperanzas de que Washington establezca una nueva política.

Los críticos afirman que durante años Estados Unidos ha considerado a la región como su patio trasero.

El presidente Hugo Chávez, líder socialista de Venezuela, y su colega cubano Raúl Castro han ofrecido con cautela una rama de olivo. Pero Morales no hizo lo mismo, sino que decidió tomar medidas más drásticas en su relación con la superpotencia del norte.

En septiembre, Morales expulsó al embajador de Estados Unidos en Bolivia en medio de acusaciones, rechazadas por Washington, de que los diplomáticos estadounidenses colaboraban con la oposición conservadora.

A continuación expulsó a la agencia antidrogas de Estados Unidos, y se comprometió a que los agentes de ésta nunca regresarían mientras él fuese presidente.

Y luego fue a Washington y colocó una ofrenda floral en el monumento al presidente Abraham Lincoln, honrando a uno de los héroes del presidente electo.

No se reunió con Obama, ni con el presidente George W. Bush, pero sostuvo una entrevista privada con el senador republicano Dick Lugar, asesor de Obama en política exterior. Después le escribió a Lugar: "Creo que hemos comenzado un largo y fructífero camino para reconstruir las relaciones entre nuestros países".

Navíos de guerra rusos parten de Nicaragua

MANAGUA (AP) - Tres barcos rusos de guerra partieron de Nicaragua, indicó un oficial del ejército nicaragüense.

El teniente coronel Juan Morales dijo que el destructor Almirante Chabanenko y dos navíos de apoyo zarparon el domingo tras entregar 200.000 dólares en medicinas, computadoras y otros artículos de asistencia humanitaria.

Morales negó que los barcos se hayan ido antes de tiempo debido a la intensa controversia que generó su visita. Llegaron el viernes y originalmente iban a partir el lunes.

"Había una programación de actividades que iban hacer, y de acuerdo al programa establecido una vez cumplido iban a retirarse", afirmó el oficial.

El presidente Daniel Ortega dijo que autorizó la visita porque tiene capacidades para ello, pero los legisladores de oposición señalaron que la constitución requiere que el Congreso apruebe por anticipado las visitas de fuerzas militares extranjeras.

Nicaragua fue el único país además de Rusia en reconocer la independencia de dos regiones separatistas en Georgia tras la guerra ruso-georgiana en agosto.

"Esaki ta bo despedida ... regalo di e pueblo Iraki pabo, cacho"

Periodista a tira Presidente Bush cu sapato

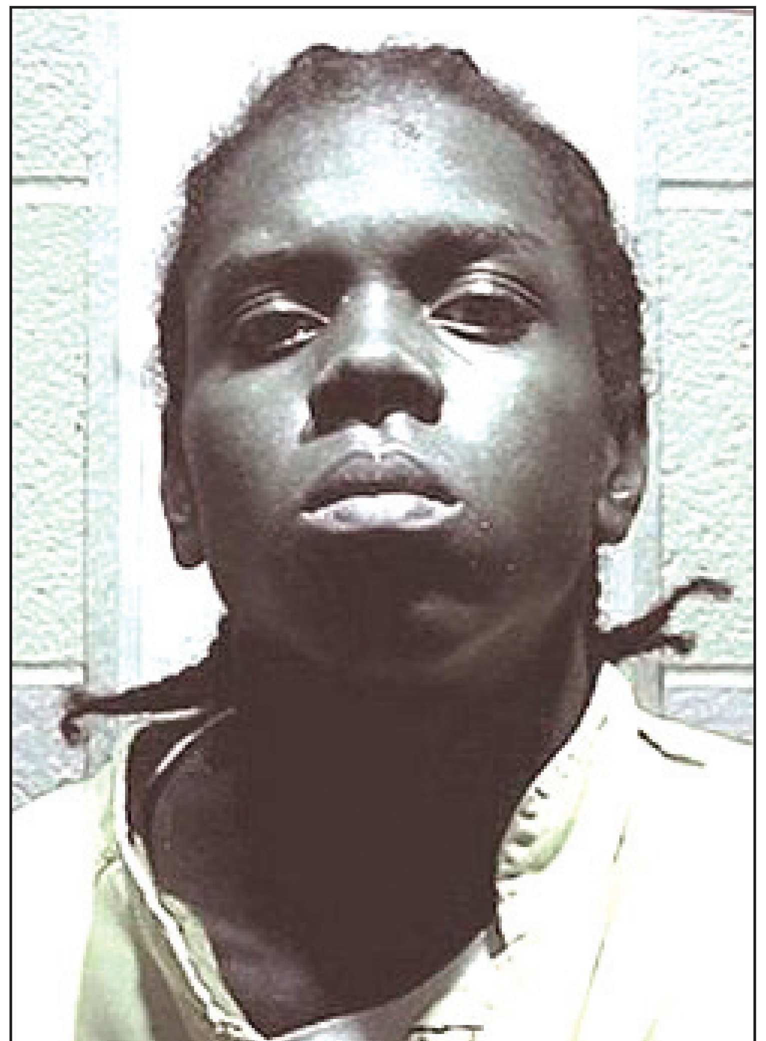




BAGHDAD, Iraq (CNN) – Un homber identifica como un periodista Iraki a tira su sapatonan – pero a faya – riba Presidente Bush durante un conferencia di prensa ayera nochi na Bagdad, caminda Bush tabata realisando un bishita di despedida.
E tiradador di sapatp – identifica como Muntadhar al-Zaidi, un periodista Iraki trahando cu e canal di television al-Bagdadia cu base na egipto por a wordo tendi ta grita den Arabe: "Esaki ta un despedida ... un regalo di e pueblo Iraki pabo cacho!"
Mientras cu e tabata wordo wanta na suela door di personal di seguridad, el a grita: Bo a mata e Irakinan."

Al-Zaidi a wordo lastra y hiba for di e lugar. Mientras cu al-Zaidi tabata grita ainda den otro sala, Bush a bisa: "Esaey tabata sapato size 10 cu el a tira riba mi, si boso kier sa."
Tira sapato riba un persona, of sinta di tal manera cu e parti abou di e sapato ta cara pa un otro persona, ta wordo considera un insulto bou di Musulmannan.
Al-Baghdadia a saca un declaracion ayera demandando libertad di al-Zaidi.
Al-Zaidi a haya atencion internacional na november 2007 ora cu el a wordo secuestra mientras e tabata caminda pa trabou na centro di Bagdad. El a wordo libera tres dia despues.

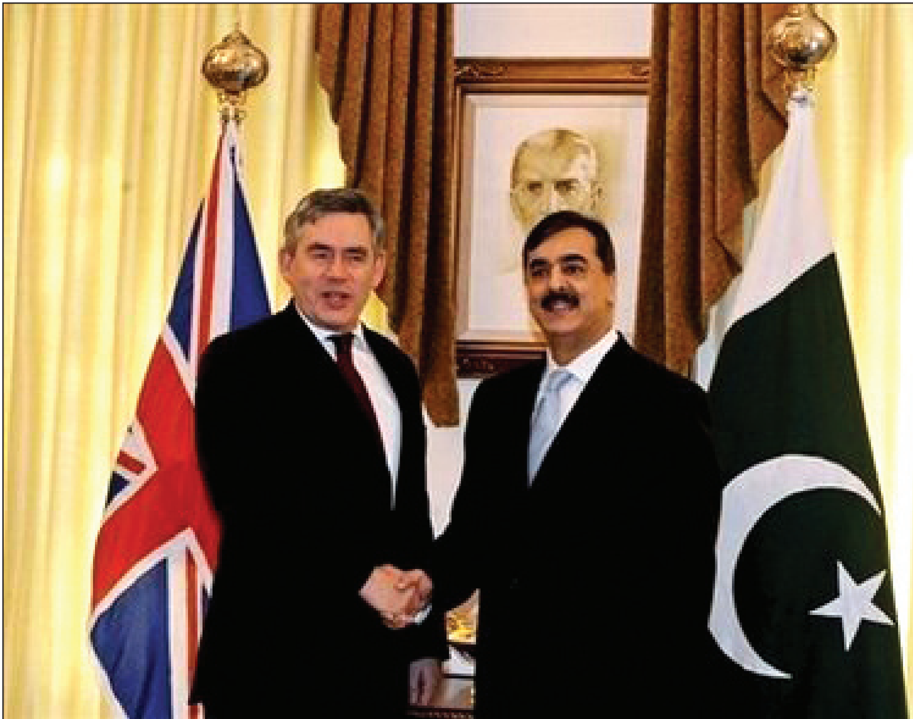
Un regalo a causa asesinato di famia di Jennifer Hudson



WASHINGTON – William Balfour a mata tres miembro di e famia di e cantante y actriz Jennifer Hudson despues di mira na cas di su casa, di kende e tabata separando, un regalo cu el a pensa cu tabata di un otro homber, asina e revista "People" den su version digital ta informa.
Su muher, Julia, ruman di e actriz a celebra su cumpleaños dia 23 di October den su cas na Chicago cu un fiesta chikito y Balfour a pasa e dia siguiente na e cas, unda cu ela mira e regaldo en cuestion, di acuerdo cu e revista, cu ta cita fuentenan policial anonimo.
E jaloezie a pone cu despues cu Julia a bay traha, Balfour a bolbe na e cas y a mata e mama, Darnell Doneson,, di 57 aña, e ruman homber di Jennifer, Jason, di 29, y el a bay cu e yiu di Julia, Julian di 7 aña.
E menor a aparece tres dia despues morto den e auto di Jason.

Julia y William Balfour ta sepera for di februari. Na October e homber a acuse na su trabou di ta saliendo cu otro personanan y a menaza su famia si e sigui e relacion, segun informacion di fiscalia durante e ultimo audiencia di e caso.
Julia no a tuma e menaza na serio, apesar cu Balfour tabata den libertad condicional desde 2006, despues di a pasa shete aña den prison pa intento di homicidio y robo di un auto.
Abogado di Balfour, Joshua Kutnick, a declara cu su cliente ta "un acusado conveniente" pa su relacion cu Julia Hudson.
"Nos tin total confianza cu unabes cu tur e evidencianan sali na cla y test nan via di un analisis firme di e caso, William lo wordo declara inocente," Kutnick a bisa, segun e revista "People".
Balfour a reconoce di a mira Julia e mainta di e asesinato, pero a bisa cu despues el a bay su cas den trein, usando un carchi di transporte publico.
No obstante, fiscalia ta keda para riba cu ningun hende a usa e carchi e dia ey y Balfour tampoco a aparece den e camaranan di vigilancia di e station.
Polis ta bisa cu Balfour a realisa yamadanan telefonico cu su cellular serca di e cas di Julia Hudson durante e mesun ora cu su mama y ruman homber ya tabata morto.
Balfour a bay cu Julian den e auto di su cuñado, segun e acusacion. Polis a haya restonan di polvo den su auto, loke ta indica el a tira cu un pistol.
Polis a haya e arma usa den e asesinatonan, un Sig Sauer caliber .45, cerca di e lugar unda e curpa di e mucha a aparece.
E actual mucha muher di Balfour a bisa Polis cu el a mire yega cu un arma di e tipo ey,.

Brown a biaha pa India y Pakistan pa actua di refree





ISLAMABAD – Prome Minister Britanico Gordon Brown, ayera a bishita India y Pakistan pa trata di media den e crisis cu ta afecta ambos pais despues di e atentadonan di Bombay y a anuncia nuebe miyon dollar di ayudo pa Islamabad den e lucha contra terorismo.

Brown ta bishita e dos ex colonianan Britanico pa trata di baha e tension entre ambos pais crea pa e episodio cu a laga un saldo di 172 morto, entre nan nuebe di e 10 islamistanan cu a realisa e matanza na final di November.

Despues di a reuni un rato cu su homologo Indio, Manhoman Simngh na New Delhi, Brown a responsabiliza e grupo islamista Pakistani Lashkar-e-Taiba, di ta responsabel di e atakenan, dunando razon na Gobierno di New Delhi. "Nos sa cu e grupo responsabel di e atakenan ta Lashkar-e-Taiba y nan tin cu para responsabel pa e gran drama aki," ela declara na prensa prome cu el a bula bay Islamabad, unda cu el a reuni cu Presidente Asif Ali Zardari pa asuntonan di seguridad.

"Lo mi papia cu e Presidente di Pakistan y mi lo splike e inkietudnan di pueblo Indio riba loke cu a pasa," e Prome Minister Britanico a bisa asina cu el a yega Islamabad.

Zardari no a nenga e implicacion di LeT, pero a exigi "pruebanan" di New Delhi y a recorda cu for di diahuebs ultimo, Polis Pakistani a detene decenas di persona sospechoso di ta pertenece na e organizacion aki, prohibi desde 2002, of na un asociacion caritativo considera como su braza politico.

Brown a propone na Zardari un "pacto anglo-pakistani di lucha contra terorismo", cu ayudonan na balor di nuebe miyon di dollar pa "garantiza cu ta haci tur lo posibel pa e teroristanan no por haya refugio na Pakistan," el a declara den un conferencia di prensa.

Cas Blanco:

Ningun acuerdo inmediato riba rescate di sector di auto

WASHINGTON – Cas Blanco a informa ayera pa no spera ningun anuncio prome cu diamars riba algun posibel plan cu por preveni e posibel caida di e industria automotriz Mericano.

Senador Republicano Bob Corker a bisa, despues di papia cu Cas Blanco ayera, cu "gobierno no sa ainda kico e ta bay haci" pa loke ta con pa mantene na bida e industria di automotriz.

Corker a indica cu funcionarionan di Finanza ta revisando e balancenan di e companianan automotriz, pero a agrega cu "tanto Chrysler como General Motors ta na rand di bancarota".

Gobierno di Presidente George W. Bush ta pensando riba medionan di ayudo di emergencia na General Motors y Chrysler LLC. Ambos compania a bisa cu nan lo por keda sin efectivo den algun siman si e ayudo gubernamental no yega.

Ford Motor Co. a bisa cu e tin suficiente likides pa mantene e operacion durante 2009, pero tambe a pidi Congreso un liña di credito den caso cu e condicionnan financiero deteriora ainda mas.

Siman pasa Congreso a rechaza un plan pa rescate di emergencia di 14.000 miyon dollar na e companianan ey.

E plan lo a ofrece ayudo financiero a corto plazo pa e fabricanan di auto di Detroit y lo a crea un supervisor di Gobierno cu lo sigura cu e placa presta ta wordo bon usa y pone e companianan den un posibel viable bek.

Despues cu Congreso a rechaza e plan aki, un grupo di funcionario a bisa di ta evaluando varios alternativa, entre nan, usa placa die plan di rescate di Wallstreet – di 700.000 miyon dollar – pa realisa prestamo na e sector automotriz.

Corker y otro Senadornan republicano tabata kier pa e companianan automobilistico compromete nan mes pa paga nan trahadornan sueldo comparable cu esnan cu companianan Japones na Merca , manera Toyota, Honda y Nissa, ta duna. Pero e plan no a resulta despues cu republicanonan a exigi salarionan mas abou y e sindicado di trahador di sector automobolistico a nenga esaki.

Corker a pidi Gobierno pa e pidi concesionnan similar na e companianan di auto y di su sindicatonan. Gobierno Mericano awor tin varios opcion.

E por usa e placa di fondo di plan di rescate financiero di 700.000 miyon dollar of por abstene su mes di haci algo y spera cu un of mas di e companianan aki bati bancarota.

Blagojevich lo entrega retiro awe

Segun fiscal di Illinois



WASHINGTON – Blagojevich a wordo aresta siman pasa acusa di cambia fabornan politico pa placa, incluyendo un intento di bende e asiento senatorial cu a keda vacante door di salida di Barack Obama, kende lo bira e Presidente nobo di Merca.

"Nos a scucha cu ta existi un posibilidad cu mañan (red: awe) elo haci un anuncio unda e lo dal un paso na banda," Fiscal General Lisa Madigan a bisa den e prorgama "Meet the Press" di NBC.

Informenan di prensa ta sugeri cu Blagojevich lo enfrenta considerable costonan legal y Madigan, kende a acudi diabierna na Corte Supremo di estado pa logra sake di e cargo, a bisa cu renuncia lo permitie keda riba payrol di Gobierno.

"E di dos opcion lo permitie (potencialmente) mantene su salario y mi a scucha tambe cu un di su preocupacionnan di mas grandi na e momentonan aki ta su situacion financiero," el a bisa.

Di otro banda, algun observador ta specula cu Rod Blagojevich lo por ta tratando di mantene e puesto solamente pa drecha su nomber.

NO

Pero di otro banda ta wordo bisa un firme NO riba e speculacion di e fiscal ariba menciona.

No solamente Blagojevich no ta renuncia, segun su vocero, Lucio Guerrero, a bisa, pero e Gobernador tin planea pa presenta awe na trabou y studia algun ley cu na cierto momento lo mester di su firma y su veto – incluyendo uno cu lo wordo discuti durante un sesion legislativo special na Springfield cu lo kita for di dje e poder riba e asiento cu tabata di e Presidente electo Barack Obama.

"E no tin plan pa renuncia awe of mayan," Guerrero a bisa ayera. "Ainda e ta firma leynan como gobernador, y e kier mira e detayenan."

Autobus a cay den canal na Egipto matando mas cu 50 persona







EL CAIRO – Al menos 51 persona a muri ayera den e provincia di Minya, den centro di Egipto, ora cu e autobus den cual nan tabata biaha a cay den un canal, asina agencia estatal di noticia MENA a duna di conoce.

E auto tabata transporta 70 persona na momento di e accidente, segun MENA a informa y fuentenan di seguridad a duna di conoce cu nan ta den e proceso pa saca e curpanan.

Un fuente a bisa cu e chofer, kende a sobrevivi, a señala cu el a bira bruscamente pa evita un vehiculo cu tabata bini di direccion contrario, loke cu a manda e autobus den e Canal Ibrahimiya, un di e canalnan di irigacion di mas grandi di mundo.

Sinembargo, MENA a menciona cu e chofer a perde control di e bus mientras cu e tabata trata di pasa un otro su dilanti.

Mayoria di e mortonan tabata debi cu nan a hoga, segun un fuente di seguridad.

E chofer iresponsabel y e mal condicionnan di e careteranan ta causa di hopi accidente di caminda na Egipto. Un serie di accidente riba e rutanan y ferrroviario den ultimo añanan a aumenta e kehanan continuo publico riba e registro di Gobierno pa loke ta seguridad den transporte.

Gobierno a cuminsa pone na vigencia un reglamento nobo di trafico na augustus, pero despues di un comienso inicial viguroso parce di tabatin poco segimento y e cayanan ta sigui ta caotico.

Na Argelia a desmantela un red di apoyo di Al Qaida

Forma pa 20 persona

ARGEL – Un red di apoyo di e organizacion terorista Al Qaida pa Magreb Islamico (AQMIA) y activo den e provincianan argelino di El Tarf (oost) y El Qued (zuid-oost) a wordo desmantela door di miembronan di servicio di seguridad di Argelia.

E operacion cu a tuma lugar dos dia pasa, a permiti desmantela dicho red consistiendo di 20 persona, cu tabata brinda ayudo y asistencia na e comandonan di AQMI, asina fuentenan di e servicio di seguridad a informa ayera.

E desarticulacion di e red tabata posibel danki na informacionnan cu nan a ricibi durante interogacion di dos individuo captura dia 10 ultimo na El Tarf..

E detencion di ambos a sosode ora cu aparentemente nan tabata preparando un atake contra empleadonan di sociedad Japones Cojaal, cu ta realisa trabounan riba e proyecto di e autopista cu ta uni oost y west di Argel.

Despues a comproba cu esnan aresta tabata e rumannan homber Mohamed y Abderzak Kazzi, e prome di nan considera hefe di AQMI den e region di El Qued.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
2 puppies di rasa Charpier, ta vacuna y tin tur papel na ordo. Pa mas informacion yama Tel: 566-1893

TA BENDE
Hid bixenon conversion kit H6 pa toyota, ultra white. Kit di headlight hopi bright, Clutch kit 90 Nissan Axxess 90-92 Nissan Stanza (2.4liter) Ignition swith pa Banshee 99-07. Pa mas informacion yama Tel: 593-7753

TA BENDE
Un cas na Bubali Noord 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, TV room. Prijs Afl. 360.000,= Persona serio yama Tel: 564-5272

TA BENDE
2 corchon king size Afl. 75,= pa un, 2 corchon di 1 persona nobo Afl. 150,- pa un. 1 Jet Sky '01 motor '03 Afl. 1300,= Tambe un Toyota Prado V6 '99, automatic, Afl. 10.800,= Tel: 564-5272

TA BENDE
Scooter marca Husser 125cc '07 cora, bon condicion Afl. 2700,= 1 set di sala grandi L-V15 bunita, tambe ta bende pastechi y dechitas na bon prijs Tel: 564-2866

TA BENDE
Un Cooler 2 porta nobo nobo, pa mas informacion Tel: 593-8822

TA BENDE
Un Beautiful Spacious Desk Wood color with stainless steal details, book organizer space, keyboard holder, raised corner for better computer screen view A value of Afl. 350,= now for Afl. 250,= Tel: 592-6452

FOR SALE
40 foot sail boot, value of $120.000,= now for $40.000,= 2 cabinets, living room, kitchen, absolutelly spacious. Dingui and diving gear included, upward motor, Owner will finance!! Boat must be sold ASAP Tel: 592-6452

FOR SALE
Queen size European Bed, matresses, beige and stainless steal color $800,- white Microwave, barelley used Afl. 75,= Pa mas informacion yama Tel: 592-6452

TA BENDE
1 lessenaar estilo Luis 15, 1 cama y matras di baby, 1 stroller, 2 baby Carseat, 1 walker, 1 cama cu corchon di 1 persona, 1 tapijt y un cashi comedor. Tel: 594-0015 / 593-2113

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. December Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
un hende pa page porta di palo pa cura y patio. Pa mas informacion yama Tel: 583-2391

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

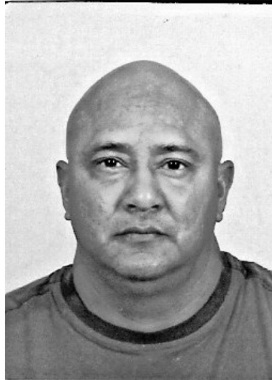
SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Aurora Funeral Home

"Komprendé mi bon, tur loke mi a papia, ta mi mes wowo a mira,
Mi mes orea a tende i mi a komprendé tur kos bon kla"

Job: 13



Sr. Haime Humberto Maduro
***30-12-1960 † 13-12-2008**
Mihor conoci como: "Haime" of "Spijker"

Na nomber di su yiunan
Ghiannon y Sherlize Maduro Koolman
Ghialmar Maduro
Ghiamylane Maduro
Mama di su yiunan:
Gina Rasmijn y compañero

Rumannan:
Lourdes y Bicente Donata Willems y yiunan
Maria Maduro y yiu
Roque y Nanuska Maduro Geerman y yiunan
Ennith y Robert Sivo Maduro y yiunan

Subrino y subrinanan:
Arthur, Rosie, Andrianne, Antony, Andrew, Adeline, Gregory, Lloyd, Kayleigh

Ihanan:
Jaella Orman y famia, Estephanny Dorothal, Jeanrick Arcaya, Alexandra y Alejandra Lubo Estrada Alvares

Cuñanan:
Ebby y Edsel Gomes y yiunan
Jahaira y Kenrick Arcaya y yiunan
Rosita Rasmijn y Lito Kock y yiunan

Coleganan di Tierra Del Sol
Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw
Aruba Security & Crime Prevention

Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan , amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famianan Maduro, Orman, Donata, Geerman, Sivo, Rasmijn, Koolman, Arcaya, Gomes Pieterz, Sambo, Quandus, Tromp, Kelly, Gomez, Martha, Martinus, Hodge, Bernadina, Filé, Marquez, Martis,Odor, Willems, v/d Biezen, Ridderstad, Matos, Van Kleef, Arends. Dorothal, Hoek, Tromp, Boekhoudt, Toppenberg.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

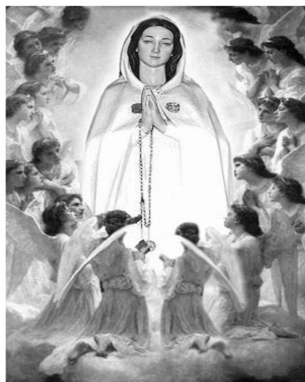
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Dialuna 15-12-2008
di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17-12-2008, for di 2'or pa 4'or E restonan
Mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana
Central Sabana Basora.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Aurora Funeral Home

GRADICIMENTO Y INVITACION

Un palabra, un gesto, un carchi, un telegram of un yamada, sigur ta yuda ora bo mester perde un ser hopi stima. Tabata un consuelo pa mi di por a experencia cuanto cariño boso tin pa:



MYRNA IRENE CROES MADURO
(Mihor conoci como Myrna)

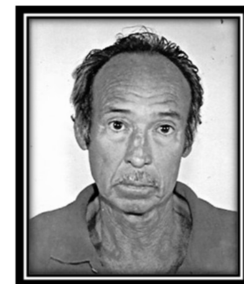
Mi ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e momentonan dificil cu mi a experencia. Un danki special na su rumannan, su sobrinonan, mi rumannan, mi sobrinonan, tur bisiñanan. Dr. Anaya, you are simply the best. Hopi danki pa bo cooperación. Mescos un palabra di danki na Aurora Funeral Home. Keep up the good job.
Alavez mi ta invita boso pa compaña mi na tres Santo Sacrificio di Misa:
- Dialuna, 15 december 2008, 5.30 di atardi
- Diahuebs, 18 december 2008, pa 5:00 di mainta (Misa di Aurora)
Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo Santo Sacrificio di Misa, 18 december 2008, lo tin un rosario na cas Macuarima 6 pa 7.30 di anochi.
Boso atención y presencia tabata un inmenso sosten pa mi. Pa esaki un danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Pedro Croes.

Aurora Funeral Home

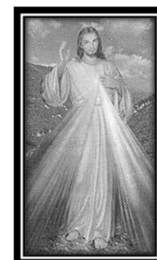
"Pa e doloroso pashion di Hesus, tene misericordia cu nos y cu henter mundo "

A fayece cristianamente:



MATHEO STEFANO BOEKHOUT
Mihor conoci como : "Mathew"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente na edad di 71 aña:



Calista F. Geerman-Lampe

mihor conoci como: "Icha" of "mama Icha"
14 oktober 1937 – 12 december 2008

Na nomber di su:

esposo: Lucas Geerman

yiunan: Sharine M.L. Geerman
Erwin y Irena Geerman-Werleman

mescos cu yiu: Soraya Tice-Alarcon
Jacqueline E. Morel
Eugène Maduro

nieta y nietonan: Melissa Geerman y Giandrick Tromp
Lisandra Geerman
Ralph Geerman

rumannan: Norma Lampe
Maria (Lilia) Croes- Lampe
Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe
Lino y Elma Lampe- de Cuba
Elsa y Ernst Kamminga- Lampe na Hulanda
Henry y Manirma Lampe –Vries
Jorge (Joy) y Maria Lampe-Kelly

Swanan y cuñanan: Sra. Vda Violeta Lampe-Croes
Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Jacintha Geerman-Geerman y famia
Pablo (Olin) Geerman
Sita Dubero-Werleman y famia

sobrino y sobrinanan: Sra. Vda. Marieta de Cuba –Werleman y famia
Wilifrido y Sonia Werleman y famia
Francis (Rina) y Carlos Croes-Werleman y famia
Anna y Jany Dirksen-Werleman y famia
Eddy Werleman y Ina Wouters y famia
Mary y Everts Pereira-Werleman y famia
Rubiela Croes y famia
Julio y Audrey Croes- Lacle y famia
Astrid Croes y Justo Faneyte y famia
Sergio y Marcia Croes
Fatima Bernier y famia
Jeanmarc y Jacqueline Rosenstand y famia
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer y famia
Raymond Lampe
Gislaine y Giovani Christiaans-Lampe y famia
Nathalie y Werner Yoho-Lampe
Patrick y Maribel Lampe
Miranda y Igor Grumnagel na Hulanda
Robert y Ilona Bronneberg na Hulanda
Girard Lampe y famia na Hulanda
Godfried Lampe
Joella Lampe y yiu

tantanan: Anette Maduro-Lampe y famia
Coleta Lampe-Maduro y famia

su prima mas custuma: Sophia Leonardo Lampe y famia
demas primo y primanan

ihanan; Ricardo Werleman
Edwina Loefstok

amiga y amigonan di cas: Sila Lacle
Yolanda Wever
Eta Figaroa-Geerman na Hulanda
Apolonio Werleman y famia
Leticia Quant
Susy Wiersma
Lourdes de Kort-Croes
Glenda Croes-Maduro
Marlene Werleman
Dina Geerman
Dama Krosendijk y famia
Ollie Danje y famia
Rudy Noguera y famia
Tony Bosh y famia
Maikel Lampe y famia
Giancarlo Leo y famia

famia: Geerman, Lampe, Werleman, Lacle,Croes, Rosenstand, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Ridderstap, Dirksen, Pereira, Semeleer, Subaran, Royer, Dubero, Morel, Figaroa, Tice-Alarcon, Wiersma, de Kort, Leo, Faneyte, Almazo, Farro, Rasmijn, Angela, Henriquez, Franken, Royer, Jacobs, v/der Linden, Wernet, Leonardo

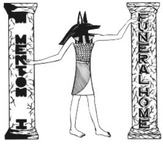
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di december pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105
Dialuna 15 di december di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





*"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9*

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Roque Wilfrido Laclé

miho conoci como: " Mo Roque "
*** 28 november 1933 + 12 december 2008**

Na nomber di su:
esposa: Emiliana " Chomimi " Laclé-Kelly
yiunan: Ayza Laclé y famia
Lisette y Ronald Fingal-Laclé
Leo Laclé y Patricia Cuello
Roy y Mari Laclé-Mata
Alwin y Betty Laclé- Farro
Jane y Haime Dabian-Laclé
mescos cu yiu: Boy y Aurora Koolman y famia
Edith (Dita) Tromp y famia
Agnes v/d linde y famia
nieta y nietonan: Elsa Rincones y Franklin Richardson
Jozine y Berthson Boekhoudt
Joella y Jonathan Dañe
Reechel Fingal
Lioniel y Leonard Laclé
Marlee, Marielle y Royson Laclé
Shawn, Alec y Ian Laclé
Haischel, Edann y Jayen Dabian
rumannan: Willem y Juanita Laclé -Kelly y famia
Edwin y Aura Laclé -Scheper y famia na Curaçao
swa y cuñanan: Juanita Laclé y famia
Sra.Vda.Silvia Henriquez-Kelly y famia na Hulanda
Sra.Vda. Evangelina Laclé-Ruiz y famia na Hulanda
:
Federico Kelly
Efi y Manuela Kelly-de Windt y famia
Betty Kelly
bon bisiñanan: Mama Rina Geerman y famia
Petra Julen y famia
Amy Celaire y famia
famia Koeiman, Nedall, Lopez, Granadillo y Chemaly

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Laclé-Kelly, Koolman, Wever, Curiel, Croes, Habibe, Silva, v/d Linde, Jansen, Cabeza y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 17 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

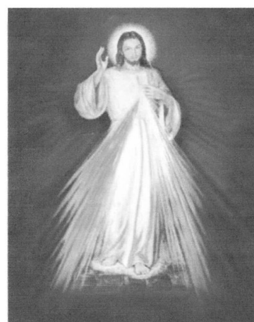
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Caya Gilberto Francois "Betico " Croes 218
dialuna 15 di december 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice, y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









***Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13***

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos querido esposa, tata, welo, bisabuelo, omo:



Adriaan Maximiliaan Arends

mihor conoci como: "Adri"
Ex-propietario di Texas Funiture

Na nomber di su:
esposa: Josephine "Joe" Arends

yiunan: Moka y famia
Rubye y famia
Mercy y famia
Adriaan y famia
Marie Lou y famia

rumannan: Dr. Eloy Arends y famia

ta invita pa asisti na e ceremonia di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di December 2008. Ocacion pa despidi y condoleer famia di 4'or pa 6'or di atardi na Misa San Francisco na Playa sigui pa un sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Beatrixstraat 31
dialuna 15 di december di 6'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Na nomber di su yiunan y demas famila Vrieswijk-Eman ta gradici un y tur cu di un of otro forma a duna muestra di atencion y amor durante, prome y después di entiero di nos mama, ruman, wela, bisawela, suegra, y tanta stima

SRA. JOANNA ADELINE VRIESWIJK – EMAN

Boso muestro di amor y carino ta un sosten y consuelo pa nos

MASHA DANKI



Boneiru ta ratifiuka akuerdonan pa forma parti di Ulanda



WILLEMSTAD – E siman aki Konseho Insular di Boneiru a reuní den reunion públiko pa ratifiká e lista di desishon di e konsulta gubernamental firmá na Den Haag riba djaweps 20 di novèmber 2008. Durante di e reunion di Konseho Insular, diputado enkargá ku struktura estatal nobo, sr. mr. Anthony Nicolaas, a duna un introdukshon riba e akuerdonan será den e konsulta gubernamental, kaminda diputado Nicolaas a para ketu na tur e puntonan riba kua a yega na un akuerdo ku Hulanda. Diputado Nicolaas a mustra ku entre otro a logra akuerdonan hopi importante pa e pueblo di Boneiru riba áreanan manera enseñansa, salubridat públiko, hubentut i famia, seguridat sosial i polítika di entrada, seguridat, atministrashon di poblashon, finansa, asuntunan ekonómiko, tráfiko i maneho di awa, bibienda públiko i ordenamentu di tereno i naturalesa, agrikultura i maneho di naturalesa i kalidat di alimento, posishon hurídiko di ámtenarnan, statuto i lei, WolBES i lei di elekshon, e ofisina Sentro di Servisio Regional, i por último repartishon di tarea entre Hulanda i entidatnan públiko.
Despues di e introdukshon aki, tantu diputado Burney el Hage komo diputado Maritsa Silberie tambe a haña oportunidat pa bai mas den detaye riba e áreanan ku ta konserní nan. Diputado Silberie a mustra tur e kambionan ku ta na kaminda, a base di e lista di desishon aki, ku ta bai konta pa enseñansa, salubridat públiko i hubentut. Diputado el Hage a amplia riba e parti di seguridat sosial i e aspektonan finansiero. A base di preguntanan ku a bin dilanti di parti di miembronan di Konseho Insular, diputado Nicolaas a splika despues tambe kiko ta e meta di e Sentro di Servisio Regional ku lo habri nan ofisina djamars próksimo 16 di desèmber. E Sentro di Servisio Regional lo bai tuma personanan ku ta kualifiká pa e funshonnan disponibel na e ofisina, i a palabrá ku Hulanda ku habitantenan di e isla di Boneiru lo haña preferensha den kaso ku nan ta kualifiká. E ofisina lo keda enkargá ku e tareanan ku na e momentunan aki ta kai bou di gobièrnu sentral. Gezaghebber Thodé tambe a duna un bista di e kòmbersashonnan ku el a hiba komo hefe lokal di polis durante e siman di BES, i a pone riba un rei e palabrashonnan konkreto ku a keda hasí pa loke ta trata órden públiko i seguridat.
Na final a pone e aprobashon di e lista di desishon firmá riba 20 di novèmber último na votamentu i esaki a keda aprobá ku 5 voto pro, i dos miembro a apstené.

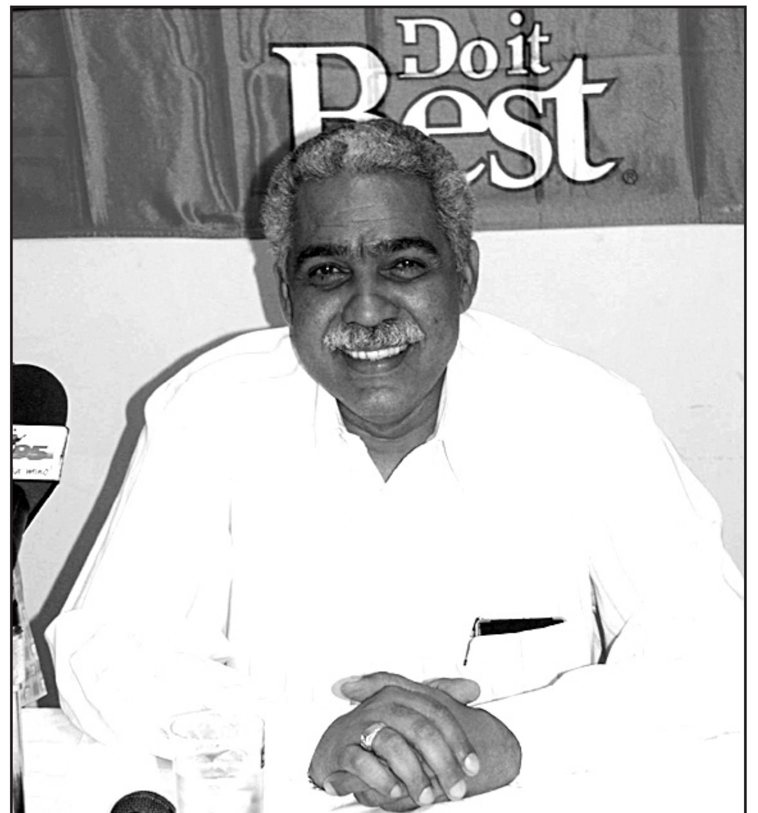
Bus ta promove turismo

WILLESTAD -- Den kuadro di e kampanja di Ofisina di Turismo (CTB) "Huntu Desaroyando un Dushi Kòrsou", e entidat a disidi di tene un kampana mas visibel pa komunidat, dor di hasi uso di un bus grandi di ABC ku e lema aki riba dje.
Ayera e inougura e buska ku e lema riba dje. Tur hende ku a hasi uso di e bus ayera a biaha gratis. "Ku e gesto aki CTB ta spera ku pueblo di Kòrsou, lo sigui traha riba adelanto di nos Turismo, pasombra ta huntu so, nos por Desaroyá un Dushi Kòrsou", asina CTB a bisa..

Yu di Kòrsou detené ku 10 mil píldora di XTC na Malta

WILLEMSTAD – Outoridatnan na Malta a konfirmá detenshon di un hòmber prosedente di Kòrsou i bibá na Ulanda ku 10 mil píldora di XTC e siman aki. E hòmber a bisa, ku e ta inosente di e akusashon di importashon di 10 mil pildora ku nan a hañ'é kuné, na momento ku el a drenta e isla den Mediteraneo. Nan a detené e hòmber durante un akshon kombiná di polis i duana, ku a tuma lugá na aeropuerto di e pais djarason i djaweps último.
A identifiká e hòmber komo Tony Herbert Walroud di 45 aña di edat ku ta biba na Ulanda. El a yega Malta via di aeropuerto di Brussel. E pildoranan tabata skondé den su maleta. El a keda detené pendiente mas investigashon. Ta e konfiskashon mas grandi di pildora XTC e aña aki na Malta.
Resientemente a detené un Yu di Kòrsou na aeropuerto di Malta ku a trata di drenta ku kokaina den e pais. E kaso tambe a haña basta publisidat na Oropa.

Rodney Lucia a bai sosega



WILLEMSTAD – Den fin di siman a drenta informashon ku e konosido Rodney Lucia a bai sosega. Lucia tabata un di e prome industrialistanan antiano i pa hopi tempu a fungi komo presidente di Asosashon di Industrialistia Antiano (ASINA). Tabata den e kapasidat aki e la lucha ku fervor pa sektor industrial antiano, entre otro pa loke ta trata protekshon di merkado. No opstante tur e lucha aki por bisa ku e sektor industrial no a logra tur ora, no opstante insentivonan ku e sektor a haña.
Resientemente Gobiernu di Antia a disidi pa baha gradualmente protekshon di merkado. Huntu ku esei a bin tambe poko un krisis den e sektor aki i diferente di e kompanianan ku tabatin protekshon (Amstel, Continental Milling i otronan) a sera nan porta. Lucia tabata tambe fundador di e empresa Building Depot. E empresa di konstrukshon a bin poulatinamente ta gana su luga den sektor di komersio, entre otro ku un merkado agresivo. No tabatin informashon ainda ki dia e entiero di Lucia lo tuma luga.

Dokumentu di Statuut awor den tur tres idioma ofishal di Antia



WILLEMSTAD -- Relashoná ku dia di Reino, minister di Enseñansa i Kultura Omayra leeflang a saka e publikashon di Statüt na Papiamentu, Ulandes i Ingles. E minister a bisa ku e publikashon aki ta históriko pa dos motibu. "Na prome luga ta pa promé biaha tin un tradukshon di statüt na Papiamentu. Na di dos luga ta pa promé biaha tin un solo publikashon di statüt na tres idioma ofisial". Fundashon Planifikashon di Idioma a keda enkarga ku preparashon i tradukshon di e publikashon.

E minister a bisa ku riba dia di Reino ta reflekshoná riba lokual ta uni reino. "Statüt ta e base komun pa e manera kon e paisnan den reino, Ulanda, Antia i Aruba ta regla e forma pa trata otro. Statüt p'esei ta e base prinsipal pa e laso den reino Ulandes. E publikashon na tres idioma ta pone ku e lei importante aki ta bira asesibel pa un publiko grandi.

Komo Minister di Enseñansa nos enfoke prinsipal pa e publikashon aki ta, nos hobennan di ensenañsa sekundario riba tur isla di Antia. Tur hóben di skol sekundario na Kòsou, Bonieru, Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius lo haña e publikashon di statüt den tres idioma. Huntu ku esei despues lo tin un instrukshon (lesbrief) di manera ku maestronan por elaborá i profundisá den e materia ku nan studiantenan. Maestronan di ensenañsa sekundario tambe lo haña un ehemplar di e publikashon. Di e forma ei nos ke logra ku e generashon di nos futuro lidernan no solamente sa ku tin un statüt komo e lei prinsipal ku ta regal relashon den reino, pero tambe lo sa kiko e lei aki ta kontené. Nos lo soru tambe pa mandatario i miebronan di prensa haña un ehemplar. Ku e publikashon di Statüt den tres idioma ofisial no ta kontribuí na e parti di reflekshon riba kontenido di dia di reino.

Relashoná ku ku e kambionan den struktura estatal lo tin algun kambio tambe den e lei di statüt. Ora e kambionan ei ta kla, nos lo saka un suplementu ku e kambionan. Pa por kumpli ku e meta pa tur hóben di ensenañsa sekundario na Antia i nan maestronan haña un ehemplar a laga imprimí 20.000 publikashon", asina e minister a anunsia.

Direktiva di "The American Council of Obstetrics and Gynecology" di bishita na Kòrsou





WILLEMSTAD -- Direktiva di "The American Council of Obstetrics and Gynecology" (ACOG) tabata e último dianan di bishita na Kòrsou. Nan a tene nan reunion anual riba nos isla. Tur e aktividatnan a keda konsentrá den Mariott Hotel. Ta trata di un organisashon ku alrededor di 54.000 miembro. Durante nan estadia nan a keda risibí entre otro dor di Promé-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage i tambe Minister di Salubridat Públiko di Antia Ulandes, sra. Omayra Leeflang. Tambe e direktiva a hasi un bishita na Hospital Sehos. E reunion ku Promé-Minister a tuma lugá djasabra último den Fort Amsterdam. Na unda Promé-Minister a sera konosí ku e miembronan di direktiva i na unda tambe a duna un splikashon di Antia Ulandes.

E miembronan di direktiva a apresiá e atenshon inmensamente i a duna di konosé ku nan a gosa inmensamente di e ísla di Kòrsou miéntras ku e direktiva a logra un reunion positivo i konstruktivo. E presidente di ACOG a duna di konosé ku a skohe pa Kòrsou pa tene e reunion anual motibu di su istoria, su sistema di salubridat públiko i e posishon geográfiko di Kòrsou. Djamars mainta e delegashon di ACOG ta regresa Estados Unidos.

Riba pòrtrèt por mira momentu di e reunion ku Promé-Minister De Jongh-Elhage den Fòrti djasabra

Diputado Godett: Otro aña Korsou lo tin lei pa protekshon di ref i naturalesa



WILLEMSTAD – Diputado Anthony Godett a sigurá, ku e lei nobo pa protekshon di ref tin prioridat haltu serka Gobièrnu di Kòrsou. "E lei no a bin kla e aña aki, pero otro aña sigur e lo ta kla", asina e diputado a bisa na e seremonia ku a tuma lugá na ofisina di Carmabi na Piscaderabaai. Durante e akto aki Gobièrnu, USONA i Carmabi a firma un akuerdo pa finansia e promé parti di e Proyekto SEI titulá "Maneho di Parke Marino i Centro di Bishitante pa Kòrsou". E prome parti a nifika un suma di di kasi 270 mil florin.

E meta di e proyekto aki ta pa sostené Carmabi den su trabou di tur tempu i asina duna realse na maneho di nos refnan di koral den e mesun forma ku ya ta tumando lugá na Boneiru. Sobrá di e montante (NAF 663.000,--) lo ta destiná pa ekipá e instituto ku e nesesidatnan pa un maneho básiko, despues ku gobièrnu implementá e lei nobo pa maneho di refnan. USONA ku ta enkargá ku e fondonan a bisa, ku e di dos parti di e fondonan lo no bin liber si no tin lei pa protekshon di ref i naturalesa.

Diputado Godett a bisa, ku Kòrsou su ref di koral ta úniko, pero mester di protekshon. "Esaki Carmabi a rekonosé hopi dékada pasá i a inisiá su "Koraalrif Programma" for di aña 1969. A base di e labornan i konseho di Carmabi, den transkurso di aña a lanta parkenan marino na diferente di nos islanan ruman, tur di lokual ta éksitonan di renombre internashonal. Na aña 1983 a lanta e Parke Marino na Kòrsou i for di e tempu ei Carmabi a manehá e parke, kasi sin fondo. E aña aki atrobe Carmabi tabata hopi aktivo. A pone bùi pa samuyadó i piskadó, a duna ekskurshon di kayak ku mucha di bario, a reinisiá e sentro di bishitante, a ten dia habrí pa públiko, a duna charla na públiko, a sali na banguardia di akseso habrí di kosta i derechonan di piskadó, a duna informashon públiko riba diferente tópiko, a duna advies i a sostené desaroyo di konsepto di lei nobo. Esaki tur no opstante e hecho ku esaki no a kosta gobièrnu un sèn chikí!"

Mas aleu e diputado a pone atenshon riba e daño ku tormenta Omar a kousa na nos refnan, netamente den e asina proklamá "Aña Internashonal di Ref" kual a demostrá un bes mas kon vulnerabel refnan ta. Carmabi a kondusí un "quick scan" despues di Omar ku a indiká hopi daño mes. Lástimamente nos no por frena prosesonan di naturalesa. Eseinan ta den man di Dios. Pero sí nos obligashon ta keda pa mehorá impaktonan daniño humano dor di tuma e pasonan mínimo ku ta nesesario. P'esei, e lei nobo pa protekshon di ref tin prioridat haltu serka gobièrnu. No opstante e esfuerso di "Green Team" Carmabi i otronan, pa motibu di sierto tardansanan nos no a logra bini ku e lei nobo e aña aki. Diputado Godett a sigui pa bisa ku e asunto aki lo keda reglá otro aña sigur.

VBC ta haña ku Korsou lo perde masha tantu si rechasa pakete estatal den referendum

WILLEMSTAD – Kòrsou tin masha hopi di pèrdè si bisa NO kontra e pakete di kambio estatal ku tin riba mesa awor aki. Es mas, esnan ku ta propagá NO, no a bin ku un alternativa te awor, asina VBC ta bisa relashoná ku e diskushonnan ku a surgi den último dianan riba un referèndem pa sea aprobá òf desaprobá loke a negoshá te ku awor aki.

VBC ta bisa, ku un di e konsekuensianan di un NO den e referèndem di aprel 2009 ta ku e "bail out" (término di yudansa finansiero ku ta hopi usá na mundu último simannan) no ta sigui.

Pa Kòrsou so e problemanan ku mester solushoná si bisa NO ta grandísimo. VBC ta menshoná diferente di nan.

-Kon ta paga salario i kondishonnan di trabou sekundario di empleadonan públiko pa un suma di 368 mion florin
-Kon ta paga enseñansa pa un suma di 272 mion florin
-Kon ta paga Kuido Médiko i otro provishonnan sosial pa un suma di 355 mion florin
-Kon ta paga interes di fiansa i debe pa un suma di 235 mion florin
-Kon ta paga e debenan akumulá di Kòrsou di 2.5 mil mion florin
-Kon ta sigui baha desempleo di 12 porshento
-Kon ta sigui baha pobresa
-Kon ta drecha infrastruktura físiko
-Kon ta garantisá gastunan di enfermedat i di penshun, ònderstant i karchi PP
-Kon ta garantisá seguridat, derechi i balor di florin
-Propiedatnan di Yunan di Kòrsou lo baha na balor
• Invershonnan produktivo i kresementu ekonómiko duradero lo para
-Lo tin emigrashon (di nos mihó kabesnan) na eskala grandi
-Lo no tin perspektiva salú i positivo pa e próksimo generashonnan.

VBC ta puntra si e krísis finansiero i ekonómiko ku ta asotando mundu no a demostrá kon relativo outonomia ta. "Nos ke bai e direkshon di Islandia ku mester a hasi un apelashon riba IMF i ku mester a wak sin por hasi nada ku su mihó kabesnan a bandoná e pais?. Esnan ku ta propagá NO, kiko ta bos alternativa pa Kòrsou?", asina VBC ke sa.

Boneiru a drecha su prizon ku yudansa di Ulanda

WILLEMSTAD – Ku yudansa di Ulanda, Boneiru a drecha su prizon. Awor no ta nesesario pa detene bonerianonan mas por ehempel na Korsou, manera a bin ta tuma luga ultimo añanan. Djamars awor, dia 16 di desèmber, minister Hirsch Ballin di Hustisia (Hulanda) i minister Dick di Hustisia (Antianan Hulandes) lo reinougurá Huis van Bewaring na Boneiru, den presensia di Gezaghebber Thodé (Boneiru).

Ora renobashonnan estatal drenta na vigor i Boneiru bai forma parti di Hulanda, Servisio di Institutonan Judisial ("Dienst Justitiële Inrichtingen") di ministerio hulandes di Hustisia lo ta responsabel tambe pa sistema penitensiario na Islanan BES.

Tin 2 importadó i 105 rebendedó e aña akí

Tur kos ta kasi kla pa benta di vürwèrk kuminsá

WILLEMSTAD – Un total di 105 rebendedó a pidi pèrmit pa bende vürwèrk e aña akí. E dos importadónan grandi di vürwèrk, Goon Lee i Heroudini, lo sòru pa tin sufisiente vürwèrk na Kòrsou pa tur hende por tira i manda fuku bai.

E eksperto di vürwèrk di Kuerpo di Bombero, Edmiro Anita, ta e persona ku ta responsabel pa e kalidat di vürwèrk ku ta optenibel riba merkado di Kòrsou. “Tur hende ku ta bai bende vürwèrk e aña akí mester a pidi un pèrmit promé ku 15 di novèmber último. Sinembargo e aña akí importadónan a manda un karta pa Gezaghèber pa nan por a importá mas lat. Tabatin un problema na China kaminda un eksploshon a tuma lugá i e proseso di importashon a tarda un tiki. D.O.W. a manda un lista pa Brantwer riba kua tabatin 105 persona ku a pidi pèrmit. Nos trabou ta pa chèk si tur e lugánan ku ta bai bende ta na òrdu. Si esei ta e kaso nos ta duna e pèrmit den kua nos ta menshoná e kondishonnan na kua e rebendedó mester tene su mes. Mas aleu Anita a splika, ku mester tuma lugá tambe e kùrmentu di e vürwèrk. “Ora e vürwèrk yega Kòrsou, nos ta bai wak na kruithuis, kaminda nan ta wardá, pa kontrolá si loke ta skibí riba e kahanan, ta loke enbèrdat tin den nan tambe. Si dado kaso nos mira kos ku por ta peligroso, nos ta tuma algun muestra pa nos tèst. Tin kos ku outomátikamente nos ta tèst semper, manera nightshel i dònderbos ku ta zona duru, pero si tin artefaktonan ku ta parse ku nan ta zona duru, nos ta tèst nan tambe. Esei ta tuma lugá na Playa Canoa. Ora esaki tuma lugá, e importadónan por saka nan vürwèrk for di kruithuis pa entregá esaki na e rebendedónan.”, Anita a bisa finalmente.

Problema di Visa por stroba e merkadeo turístiko den algun pais karibense

WILLEMSTAD - Den e esfuersonan pa haña mas turista for di entre otro Santo Domingu, Kòrsou ta topa ku e problemátika di visa. Turismo for di Colombia tambe ta wòrdu wantá, pa motibu di e aspekto di visa. CHATA ta spera, segun e splikashon di Irene Ferreira, pronto ta finalisá e proseso di preparashon, ku lo hasi posibel pa hendenan ku tin visa merikano òf europeo por biaha pa Kòrsou òf Aruba, sin ningun problema.

“Aruba ta propagá kaba ku e hendenan ku ta disponé di tal visa por drenta e pais sin problema i ta spera ku esaki por bai konta pa Kòrsou tambe’. Asina señora Ferreira a indiká.

Trinidad & Jamaica

Trinidad i Jamaica ta un dje merkadonan riba kua Kòrsou ta konsentrá su merkadeo. Segun Ferreira, Trinidad ta un motibu di preokupashon, pasobra e tin un bahada. E bahada tabata basta grandi. Mas ainda si ta kompar’é ku añanan anterior. E loke ku sigur ta hunga un ròl den e situashon aki, ta asuntu di ‘airlift’.

Mester wak tòg e posibilidat, pa for di Trinidad por buska airlift òf wak kiko por hasi pa haña preisnan muchu mas abou i mas atraktivo i esaki no solamente pasobra ta trata di hendenan ku ta bin pa hasi kompra, pasobra e turistanan ta bishitá Kòrsou pa nan plaser tambe. “I den e kaso ei mester tene kuenta ku nan por skohe tambe pa destinashonnan mas barata. Ta e intenshon pa otro aña tin un persona ku ta representá ofisina di turismo na Jamaica, pa mantené e benta.

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.41	1.43		1.45
CHF (per CHF 100)	150.53	151.25		152.05
GBP	2.60	2.65		2.71
JPY (per JPY 10.000)	195.86	197.65		199.63
EUR (per EUR 100)	235.44	237.59		239.98
DKK (per DKK 100)	30.93	31.65		32.45
NOK (per NOK 100)	24.80	25.52		26.32
SEK (per SEK 100)	21.27	21.99		22.79